

الكتيب التدريبي لمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (PSHEA)



جدول المحتويات

4

المقدمة

5

الوحدة الأولى: مقدمة عن PSHEA

6

تعرف على ياسمين

8

مقدمة

9

في الأخبار

11

محادثة ضرورية

12

منظمة دولية غير حكومية

13

محادثة منظمة Care

14

محادثة شخصية

15

الخاتمة

16

الوحدة الثانية: ما هو مفهوم PSHEA؟

18

تعريفات أساسية

21

التعريفات في السياق

22

المزيد من التعريفات الأساسية

25

التعريفات في السياق

26

لنتذكر قصة زيا - مراجعة

27

لنتذكر قصة زيا - شرح

28

الخاتمة

29

الوحدة الثالثة: سلسلة السلوكيات

30

سلسلة السلوكيات

34

المزيد من السيناريوهات

34

إيمني وسانتياغو

35

أمير وأندريا

36

دانييل و لورد

37

فيكتور و إيزابيلا

38

سلسلة السلوكيات المتصلة - الأجوبة

39

تصنيف المناطق الرمادية

40

تصنيف المناطق الرمادية.

41

الخاتمة

42
43
43
44
45
47
48
49
50
51
52

الوحدة الرابعة: متى يجب الإبلاغ

المقدمة

إذا شهدت شيئاً فلا تتردد في الإبلاغ عنه

لوردس و دانيل

نانسي وسانتياغو وإيماني

بما تفكر نانسي؟

ماذا يحدث عند الإبلاغ

أين يمكن إرسال بلاغ

عملية التحقيق

إجراءات ما بعد البلاغ

الخاتمة

53
54
56
57
57
58
58
59
60
61
61

الوحدة الخامسة: دورك في PSHEA

ما الذي يفعله فيكتور حقاً؟

الحقيقة

العاملون في منظمة Care

موازن القوى الغير متساوية

يبدأ الأمر بك!

المسؤولية الشخصية

ماذا كان بإمكان دايسي أن تفعل؟

نهج يركز على متطلبات الشخص الناجي

تحويل PSHEA إلى أفعال

الخاتمة

62
63
68
71
73

الوحدة السادسة: الكيفية والأسئلة الشائعة

كيفية تقديم بلاغ

سياستنا المعنية بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي

الأسئلة الشائعة

الخاتمة

المقدمة

الكتيب التدريبي لمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (أو PSHEA اختصارًا)

إن التأكد من أن موظفي منظمة CARE والموظفين المرتبطين بها على دراية بمخاطر التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (SHEA) أمر بالغ الأهمية من أجل حماية موظفينا والموظفين ذوي الصلة والمشاركين في البرنامج وأفراد المجتمع من الأذى.

يجب على جميع الموظفين والأفراد المرتبطين فهم واجباتهم والتزاماتهم في خلق ثقافة للسلامة والحماية تتماشى مع التزامنا بقيم CARE الأساسية.

تدريب PSHEA إلزامي لجميع موظفي CARE والموظفين ذوي الصلة. لقد أنشأنا هذا الكتيب التدريبي لهؤلاء الموظفين والموظفين ذوي الصلة الذين ليس لديهم اتصال بالإنترنت لكنهم مطالبون بإكمال هذا التدريب كأولوية.

يغطي هذا الكتيب التدريبي نفس الوحدات مثل تدريب CARE عن PSHEA عبر الإنترنت، وهو بتنسيق يمكن ترجمته بسهولة إلى اللغات المحلية.

يجب أن يتأكد مسؤولو الموارد البشرية في مكتب CARE القطري من أن الموظفين والأفراد المرتبطين بهم الذين لم يتمكنوا من إكمال التعلم عبر الإنترنت سيحصلون على حق الوصول إلى هذا الكتاب التدريبي. يمكن إكمال التدريب بشكل فردي أو في مجموعات. بمجرد الانتهاء من التدريب، يجب تسجيل اسم المتعلم على مستوى المكتب المحلي، كما يجب إصدار شهادة إكمال التدريب للمتعلم. يجب الاحتفاظ بسجلات الإنجاز حيث يتم التحقق من ذلك كل عام.

يمكن أيضًا توفير هذا الكتيب التدريبي للشركاء.

إذا كانت لديك أسئلة تتعلق بدليل العمل هذا، فيرجى التواصل مع جهة اتصال PSHEA في مكتبك المحلي.

—فريق CARE بالولايات المتحدة للحماية و PSHEA

الوحدة الأولى: مقدمة عن PSHEA

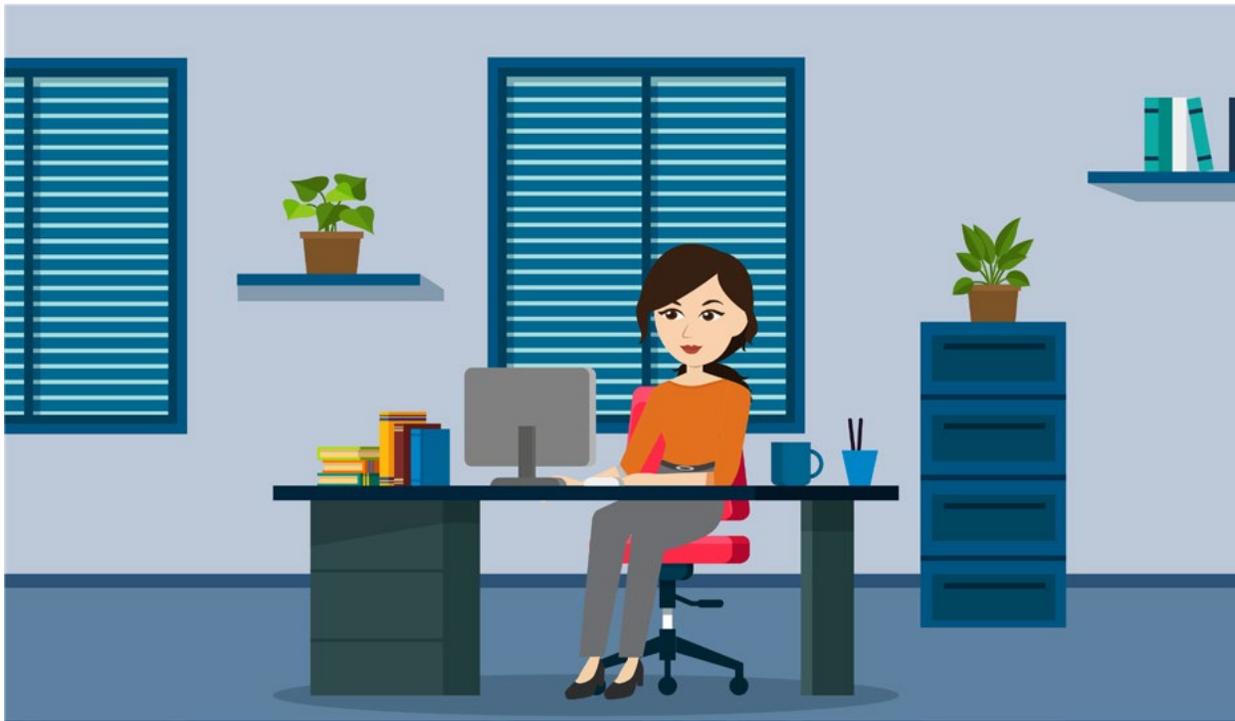


تعرف على ياسمين

مرحبًا أنا ياسمين. أهلاً بك في الدورة التدريبية. سأكون مرشدتك طوال هذه الرحلة، وقبل أن نتعمق في تفاصيل هذا الموضوع الخطير للغاية، أريد أن أبدأ بمشاركة واحدة من أولي قصصنا القصيرة والافتراضية معك.

تعمل ماري كمديرة برنامج في أحد مكاتب منظمة Care. وفي الآونة الأخيرة، واجهتها بعض المواقف المثيرة للشكوك. دعنا نري ما حدث بالأمس.

قصة ماري





من الواضح أن ماري تشعر بعدم الارتياح والخزي والمهانة بسبب تعليقات زميلها في العمل، كما أن الانخراط في مثل هذه السلوكيات لا يؤثر في الشخص المستهدف فقط، بل يؤثر في بيئة العمل بأسرها.

سنكتشف في هذه الدورة التدريبية العديد من السيناريوهات المختلفة التي يتعرض فيها المشاركون في البرنامج والموظفون في منظمة Care إلى الاستغلال والتحرش الجنسي وحتى الاعتداء الجنسي وستكتشف أيضًا كيف يمكن تمكينك للمساعدة على منع حدوث هذه المشكلات في العمل.

مقدمة

تشمل هذه الدورة التدريبية القضايا بشأن التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، وقد تكون هذه الدورة التدريبية محفوفة بالحساسيات والتحديات إذا كنت قد واجهت إحدى هذه القضايا أو تعرف شخصًا قد واجهها من قبل. تهدف هذه الدورة التدريبية أيضًا إلى تمكينك من منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي الذي يتعرض له الموظفون والشركاء والمشاركون في البرنامج.

خلال هذه الدورة التدريبية، قد تلاحظ السلوكيات التي قد واجهتها أو شهدت أشخاصًا آخرين يواجهونها. ستساعدك هذه الدورة التدريبية على تحديد هذه السلوكيات ومعرفة كيفية الإبلاغ عنها من أجل خلق بيئة عمل آمنة لك وللأشخاص الآخرين من حولك.



في الأخبار

من المؤسف أن يحدث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي في قطاعنا، حيث يؤدي حدوثه إلى جذب انتباه وسائل الإعلام العالمية. انقر فوق كل قصة من قصص الأخبار هذه لمعرفة المزيد:

السلوك الجنسي يعصف بمنظمة رعاية الأطفال

أُتهم كل من المدير التنفيذي ومدير السياسات والمؤازرة في منظمة رعاية الأطفال بالمملكة المتحدة بالتحرش جنسيًا بعدد من الزميلات في عام 2015. وكرد فعل، ترك كلا المديرين العمل في المؤسسة في وقت لاحق. ومع ذلك، تولى أحد هذين المديرين أحد المناصب العليا في منظمة اليونيسف العاملة في نفس القطاع. بناءً على التحقيق الذي تم إجراؤه في عام 2018، أعربت لجنة المؤسسات الخيرية عن قلقها بشأن ما إذا كانت منظمة رعاية الأطفال أبلغت على نحو كافٍ عن النطاق والطبيعة الكاملين عن إدعاءات سوء السلوك الجنسي المنسوبة وسمحت بهذا السلوك بأن يمضي دون إجراء المزيد من التحقيق فيه. تمثل هذه القضية تسترًا على التحرش الجنسي الفادح بالموظفين من قبل إحدى المنظمات العاملة في قطاع المساعدات، وتأثرت منظمة رعاية الأطفال بالكثير من العواقب، ومن بينها التحقيق الذي أُجرى بشأن إجراءاتها وانسحابها بصورة طوعية من تقديم طلبات تمويل وزارة التنمية الدولية البريطانية الجديدة في عام 2018.

اقرأ المزيد علي: <https://www.devex.com/news/save-the-children-suspends-dfid-bidding-amid-sexual-misconduct-scandal-92634>

سوء السلوك الجنسي في Oxfam يثير المزيد من التساؤلات

هزّت فضيحة سوء السلوك الجنسي في منظمة Oxfam بالمملكة المتحدة قطاع المساعدات الإنسانية في السنوات الأخيرة. في عام 2011 أنشأت Oxfam تقريرًا داخليًا أظهر أنها قد أجرت التحقيقات مع كبار الموظفين، ومن بينهم مدير هايتي آنذاك بسبب الاستغلال الجنسي والمضايقات المزعومة. وكان يوجد العديد من الادعاءات بما في ذلك دفع موظفي Oxfam للنساء من هايتي الأموال مقابل ممارسة الجنس معهم خلال الاستجابة للمعونات الإنسانية المقدمة بسبب الزلزال الذي ضرب هايتي في عام 2010. ووفقًا إلى دليل تدريب من عام 2006 لمنظمة Oxfam، لم تمنع المنظمة موظفيها من التعاطي مع بائعات الهوى لأن ذلك يُعد "تعدي علي حرياتهم المدنية". ومن ذلك الحين أعلنت Oxfam عن تحديث قواعد السلوك لديها بحيث أصبح دفع الأموال مقابل الجنس ممنوعًا.

علي الرغم من أن Oxfam كانت سباقة في تقديم الأعدار وتغيير سياستها، شعر الكثيرون بأن الاستجابة لم تكن سريعة وشاملة بالقدر الكافي. وفي الحقيقة أدت هذه الحادثة إلى إثارة إجراء تحقيق آخر بواسطة لجنة المؤسسات الخيرية ولجنة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة وهما يشكلان المجموعة البرلمانية التي تفحص المساعدات المقدمة من المملكة المتحدة بدقة.

اقرأ المزيد علي: <https://www.devex.com/news/exclusive-oxfam-did-not-ban-staff-from-paying-for-sex-until-last-year-93220>

الخطوة التالية التي يجب أن تتخذها حركة #MeToo movement

هل كنت تعلم أن حركة #MeToo مر عليها أكثر من عقد من الزمن؟ هل حان وقت التفكير في الخطوة التالية التي يجب أن تتخذها؟ أنشأت الناشطة الأمريكية Tarana Burke شعارًا خاصًا بوسائل التواصل الاجتماعي #MeToo في عام 2006 لإبداء تضامنها مع ضحايا الاعتداء الجنسي. وفي عام 2017 انتشر الشعار على نطاق واسع واستُخدم في أكثر من 12 مليون منشور على الفيسبوك في يوم واحد عندما أُنهم المشاهير في صناعة السينما بهوليوود بسوء السلوك الجنسي. ومنذ ذلك الحين تمت مشاركته في أكثر من 80 بلدًا في جميع أنحاء العالم.

علي الرغم من أنها غالبًا ما ارتبطت بالنساء البيض الثريات في هوليوود، لقد تزايدت حركة #MeToo على مر السنين لتشمل قصص عدد أكبر من النساء من مختلف الثقافات والمناطق حول العالم. ومع ذلك، قالت الناشطات في مجال حقوق المرأة أنه هناك المزيد مما يجب القيام به. قالت Ranks Kumari مديرة مركز البحوث الاجتماعية في نيو-دهلي إن "الحركة يجب أن تصل من مستوى المرأة القروية التي تعمل في مزارع أحد الأشخاص في الحقل أو المرأة الكادحة التي تعمل في صناعة البناء والتشييد أو بناء الطرق ويستغلها المقاول". ويمكن أن يكون هذا الاستغلال في شكل الملامسة الجسدية من قبل الآخرين والإساءة اللفظية والتلميحات الجنسية غير المرغوب فيها وغير ذلك الكثير.

حقيقة مثيرة للاهتمام: في عام 1964، جعل قانون الحقوق المدنية التمييز أمرًا غير قانوني في الولايات المتحدة. بعد أكثر من عقدين في عام 1986، قامت المحكمة العليا في الولايات المتحدة بحماية الأشخاص من خلال الاعتراف بالتحرش العدائي في بيئة العمل لأول مرة. في قضية Meritor Savings Bank ضد Vinson، أبقت امرأة على علاقة جنسية مع رئيسها في العمل خوفًا من أن تفقد وظيفتها إذا أنهت العلاقة. في هذه الحالة، صرحت المحكمة أنه إذا كان بنك ميريتور للادخار، صاحب العمل، على علم بالمبادرات الجنسية غير المرغوب فيها من قبل أحد موظفيه، فإن صاحب العمل مسؤول عن اتخاذ الإجراءات اللازمة.

هل تعمل في بيئة عمل عدائية؟

هل تعلم أن التعليقات غير اللائقة التي يسمعوها الأشخاص يمكن أن تكون كافية لخلق بيئة عمل عدائية؟ فكر في مواقف مثل المواقف التالية:

- زميل يتحدث عنك بتعليقات تنطوي على إهانات جنسية مع زميل آخر
- مدير يلقي مزحة جنسية إلى مدير آخر
- زميل يحدق بعينه ويومئ بتعابير غير مهذبة نحو زميل آخر

حوارات ضرورية

كما قد رأيت في الأخبار من جميع أنحاء العالم، لقد أصبحت التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي موضوعات عالمية.

من السهل التعامل مع هذا الموضوع إذا كان يحدث في مكان بعيد، ولكن قد يصبح الأمر صعبًا عندما يحدث بالقرب منك سواء كان في مجتمعك أو مكان عملك أو حتى وسائل التواصل الاجتماعي التي تستخدمها.

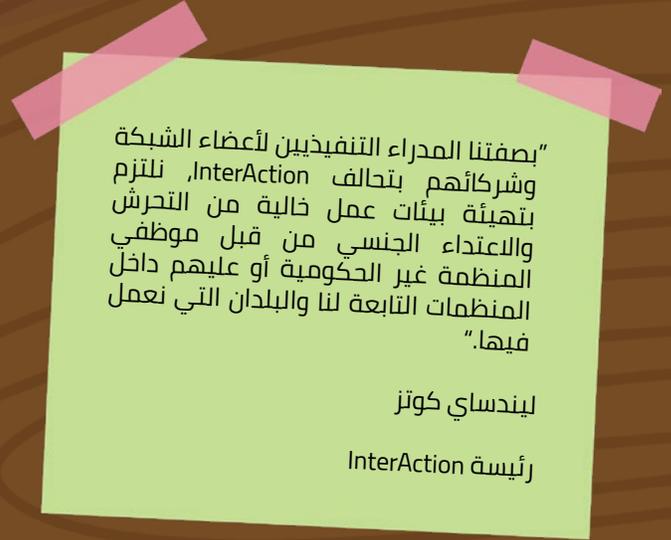
يمكن أن يحدث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي في أي مكان ولأي شخص. يتم الإبلاغ عن المزيد من حالات التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.

دعنا نرى كيف تناول الآخرون هذا الموضوع.

منظمة دولية غير حكومية

وقد أدت حقائق هذه النتيجة إلى إطلاق دعوة إلى عمل تغيير. إذ وقعت أكثر من 100 منظمة على تعهد InterAction في عام 2018 بالقضاء على الاعتداء الجنسي داخل منظماتها ومناطق عملها. عند مواجهتهم بالحقائق البشعة، تمكنوا من مواجهة التحدي باتخاذ إجراءات، وتدل هذه الإجراءات على التزامهم بتعزيز الممارسات والسياسات القائمة وتنفيذ الممارسات والسياسات الجديدة التي من شأنها حماية موظفيها والأشخاص الذين يقدمون لهم الخدمات.

لقد حظيت هذه الحوارات بالأولوية في المنظمات الدولية غير الحكومية مؤخرًا نظرًا إلى بعض القضايا الرئيسية التي ظهرت في القطاع، مما دفع حكومة المملكة المتحدة إلى إجراء تحقيق متعمق. بين تقرير حكومي رئيسي تم نشره كنتيجة لفضيحة Oxfam التي حدثت في هايتي أن التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي أصبح مستوطنًا في جميع أنحاء قطاع المساعدات الإنسانية الدولي. لقد سلط الضوء على ثقافة راسخة من التغافل بين قيادات هذه المنظمات.



حوار منظمة Care

نحن نحافظ على التزامنا بالعمل وفقاً لقيمنا الأساسية. كما أننا نعمل دون كلل لتحقيق هذه الأهداف وحماية الفئات المستضعفة التي نقدم لها الخدمات، ولكن منظمة Care ليست بمنأى عن التعرض لحالات الاعتداء والاستغلال والتحرش الجنسي. نحن نشجع الإبلاغ عن هذه الحالات ونستجيب للتقارير التي نحصل عليها. ويجب أن يبقى يقظين ومدركين حتى تتمكن من ضمان حمايتنا للأشخاص الذين نقدم لهم الخدمات.

ذلك يشملنا جميعاً، وكلنا نملك سلطة التصرف. يتعين علينا أيضاً ضمان أن مكان العمل لدينا آمن للموظفين والأفراد ذوي الصلة، والمجتمعات التي نقدم لها الخدمات، والمشاركين في البرنامج.

إن هذا أيضاً يُعد حوارًا أساسيًا لمنظمة Care. نحن مشهورون بالتزامنا الراسخ بكرامة الأشخاص، ولذلك لا يمكننا أن نتهاون ونتقاعس في استجابتنا لهذه المشكلة القطاعية الشاملة.

يتوقع الأشخاص الذين يعملون في منظمة Care أو في المجتمعات التي تعمل بها منظمة Care أنهم لن يتعرضوا إلى التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي ويثقون بذلك.

ولهذا السبب يجب أن نستجيب إلى دعوة العمل الخاصة بنا عن طريق وضع احتياجات الأشخاص الذين تعرضوا للاعتداء أو الاستغلال أو التحرش الجنسي أو يتعرضون له في المقام الأول.

يبدأ الأمر بنا!

نحن نبدأ بمواءمة أعمالنا مع مهمتنا ورؤيتنا وتركيزنا وقيمنا.



**سلامة موظفينا
والمجتمعات التي نقدم
لها الخدمات والمشاركين
في البرنامج**



التحرش الجنسي

الاستغلال

الاعتداء

حوار شخصية

الأمر متروك لك الآن أنت والمساهمات التي يمكنك تقديمها. هذه حوارات شخصية أيضًا. هل لديك صلة بهذا الموضوع؟ ما الذي يعنيه لك أن تسمع أنك لديك سلطة التصرف والالتزام بالإبلاغ؟ فكر مليًا في هذه العبارات التي تظهر على الشاشة وحرك أشرطة التمرير إلى الإجابة التي تمثل وجهة نظرك على أفضل وجه.

أوافق	أوافق قليلاً	أعتراض قليلاً	أعتراض	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي أمر مهم بالنسبة لي				
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
يتطلب منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي المشاركة من جميع الأشخاص				
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
تقع على عاتقي مسؤولية الإبلاغ عن حوادث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي التي أشهدها أو أسمع عنها أو أتعرض لها.				

الخاتمة

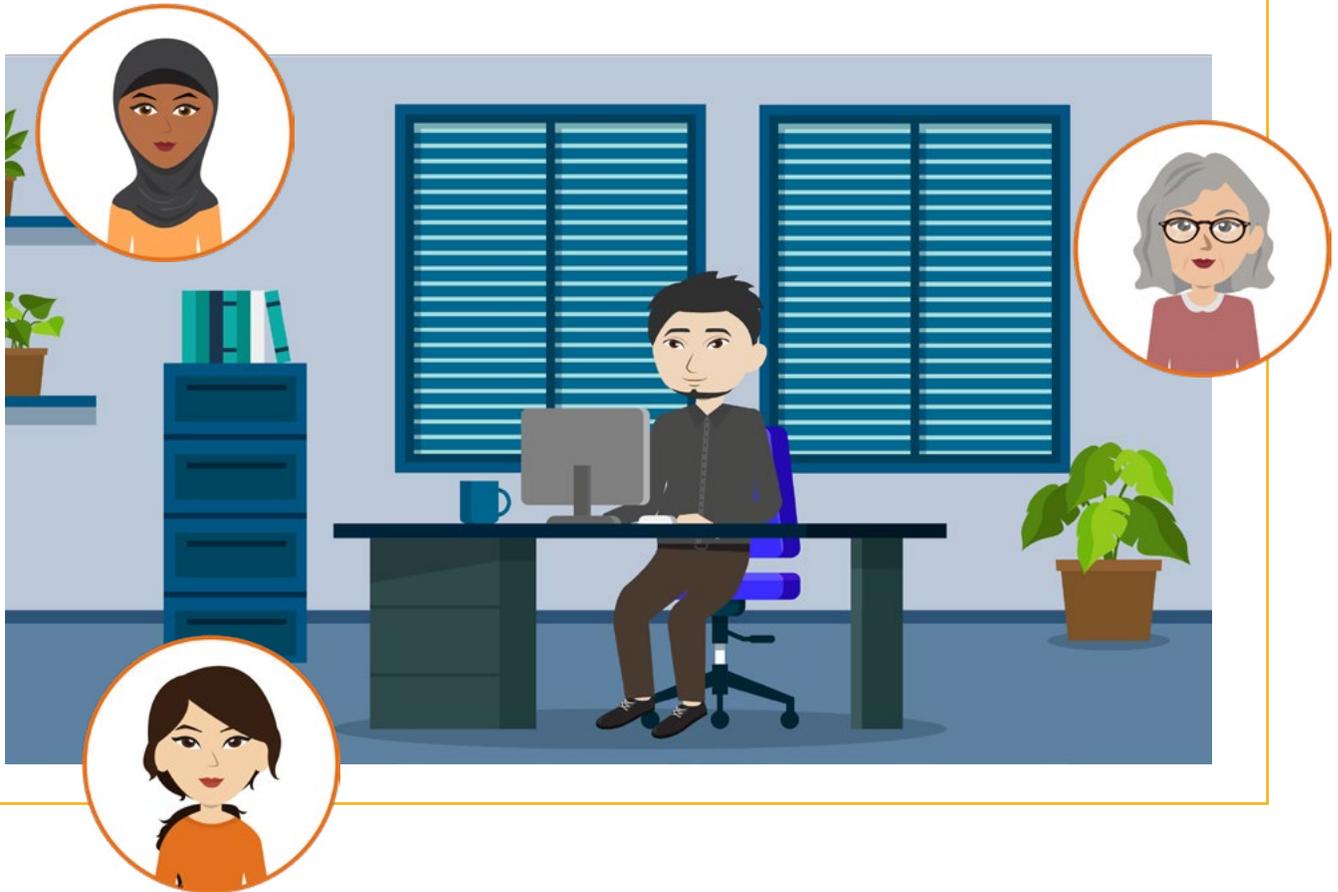
تناولنا ما حدث مع "ماري" في بداية هذه الوحدة. هيا لنستكشف سيناريو افتراضي آخر. بينما نستكشف ما يمكننا القيام به لإيقاف التحرش الجنسي، ضع هذا السيناريو في اعتبارك. وفي نهاية الدورة التدريبية، سنعيد النظر فيه من منظور جديد.

قصة تريفور

هل هذا يُعد مثالاً ينطوي على سوء سلوك جنسي محتمل؟

خلال الجزء المتبقي من هذه الدورة التدريبية، ستستكشف هذا الموضوع ومتى يجب الإبلاغ عنه وكيفية القيام بذلك، ودورك في منعه.

تولى "تريفور" منصب المدير المحلي لمدة 11 عامًا، ويشتهر برفقه والمساهمات التي يقدمها للقطاع. وكان من المعروف إلى حد ما، على الرغم من عدم مناقشة هذا الأمر علنًا، أنه كانت تجمعه العديد من العلاقات الجنسية مع الموظفين في مكتبه. وشعر العديد من الأشخاص أن هذه الموظفين تتم معاملتهن بصورة أفضل بشكل ملحوظ من الموظفين الأخريات في الفريق اللاتي لا تجمعهن علاقة عاطفية معه.



الوحدة الثانية: ما هو مفهوم PSHEA؟

لنبدأ بقصة أخرى

قصة زيا
تشارك زيا ما كان يحدث مؤخرًا مع المدير المحلي بمكان عملها والمشاركين في البرنامج.

على الرغم من عدم مناقشة هذا الموضوع بانفتاح، فقد رأى الكثير من الموظفين كاتو وهو يعلق على مظاهر مشاركات في البرنامج تبلغن أقل من 18 عامًا.

تعلم زيا أن كاتو ظل يعمل لدى منظمة Care* طوال الخمس سنوات الماضية، وأنه أصبح معروفًا بعمله الجاد وتفانيه لمهمة المؤسسة وقدرته على إنجاز المهام. يحمل ”كاتو“ الجنسية المحلية للبلاد وهذا يمنحه قدرًا كبيرًا من الاحترام في المجتمع.



سمعت زيا استراقًا أن بعض المشاركات في البرنامج لا يشعرن بالراحة خلال اجتماعات المجتمع وأنهن خائفات من التحدث عن ذلك الأمر.

حتى أن زيا قد رأته وهو يتلامس مع مشاركات شبابات في البرنامج ”من دون قصد“ ويحدّق في أجسامهن لاحقًا.



في هذه الوحدة، سنستكشف اللغة التي تستخدمها منظمة Care للتحدث عن منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (PSHEA).

تعريفات أساسية

الحماية ومنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي

تقع على عاتقنا مسؤولية الحماية للتأكد من أن موظفينا وعملياتنا وبرامجنا لا تسبب أي ضرر، وهذا يعني حماية الفئات الضعيفة من الموظفين والمشاركين في البرنامج، بما في ذلك الأطفال والموظفين ذوي الصلة، من المخاطر والتعرض للتحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء. يمثل كل من **منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي** أو **PSHEA** (المعروف أيضًا باختصار PSEA وحماية الطفل CP شكلاً من أشكال الحماية.

التحرش الجنسي

التحرش الجنسي هو أي تلميح أو تعليق جنسي غير مُرتب به أو أي طلب أو لمسة أو مزحة أو إيحاءة جنسية صريحة أو ضمنية أو غير ذلك من التواصل أو السلوك الجنسي سواء كان شفهيًا أو كتابيًا أو بصريًا من جانب أي شخص إلى آخر. هذا يتضمن التحرش الجنسي الموجه ناحية الأشخاص من نفس الجنس أو الجنس الآخر ويتضمن التحرش القائم على التوجه الجنسي.

التحرش الجنسي سلوك غير مقبول ويصبح مخالفًا للقانون عندما يحدث أي مما يلي:

- عندما يصبح الخضوع لهذا السلوك بندًا أو شرطًا ضمنيًا أو صريحًا للتوظيف.
- عندما يُستخدم الخضوع لهذا السلوك أو رفضه كأساس لصنع أي قرار يتعلق بالتوظيف.
- عندما يكون لهذا السلوك غرض أو تأثير يتداخل علي نحو غير معقول مع أداء عمل الفرد، أو يخلق بيئة عمل تهديدية أو معادية أو مسيئة.

الاستغلال الجنسي

هو أي استغلال فعلي أو محاولة للاستغلال لموقف ضعف أو سلطة متباينة أو موضع ثقة لأغراض جنسية. وهو يتضمن نوعًا من أنواع المقايضة مثل التبرع ماليًا أو اجتماعيًا أو سياسيًا من الفعل الجنسي، ويمكن الإشارة إلى ذلك أيضًا بمصطلح "المقايضة". على سبيل المثال، مدير برنامج لا يقدم المعونة الغذائية لمشارك أو مشاركة في البرنامج إلا إذا انخرط هذا المشارك أو هذه المشاركة في فعل جنسي.

¹المشارك في البرنامج: المشارك في البرنامج هو شخص يتلقى المساعدة من برامج الإغاثة الطارئة أو برامج التنمية في CARE. يُعتبر المشاركون في البرنامج عادةً جزءًا من السكان المعرضين للخطر.

²الطفل: تعرّف منظمة CARE الطفل على أنه أي شخص يقل عمره عن 18 عامًا، بغض النظر عن تعريفات الدول المحلية للوقت الذي عنده "الطفل" يصبح "بالغًا". لا يمكن للطفل إعطاء الموافقة على فعل جنسي. يعتمد هذا التعريف على العمر المحدد في اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل (UNCRC) وهو مقبول على نطاق واسع في جميع أنحاء القطاع.

الاعتداء الجنسي

الاعتداء الجنسي هو التهديد بالتعدي الجسدي أو التعدي الفعلي ذو الطابع الجنسي سواء بالقوة أو في ظل ظروف غير متكافئة أو قسرية. الاعتداء الجنسي على الأطفال هو تورط الطفل في نشاط جنسي لا يدركه إدراكًا كاملًا، حيث لا يتمتع بالاستعداد العقلي الكافي لممارسته ولا يمكنه إبداء الموافقة تجاهه، أو هو النشاط الذي ينتهك قوانين المجتمع أو مخرماته الاجتماعية. هذا يتضمن قسر الطفل على الانخراط في أي نشاط جنسي غير مشروع و الاستخدام الاستغلالي للطفل في البغاء أو غير ذلك من الممارسات الجنسية غير المشروعة أو الاستخدام الاستغلالي للعروض والمواد الإباحية.

يمكن أن يتعرض الأطفال للاعتداء الجنسي من الأطفال الآخرين. هناك أشكال أخرى للاعتداء تتمثل في الإساءة العاطفية والإهمال والاعتداء البدني.

منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي

منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي هو الشخص التي يتم تعيينه لمساعدة الموظفين على الإبلاغ عن التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. يحرص الشخص المعين لتنسيق منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي على تقديم البلاغات بصورة صحيحة وإدارتها بصورة مناسبة وحساسة وإبقاء الناجين على اطلاع. لا يحقق منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي في بلاغات منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، حيث يقوم محقق حيادي مدرب على منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي بالإشراف على جميع البلاغات.

يعمل منسق القضايا المتعلقة بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي على رفع الوعي على مستوى المكتب المحلي بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. بالإضافة إلى ذلك، يقوم أيضًا بدعم المدير المحلي وفريق الحماية ومنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي في كل الجوانب المتعلقة. ومع ذلك تظل مسؤولية إدارة منع الاعتداء والاستغلال والتحرش في المكتب المحلي على عاتق المدير المحلي.

³ قد يكون من الصعب تحديد الإساءة العاطفية لأنه لا توجد علامات خارجية على سوء المعاملة. عادةً ما تكون الإساءة العاطفية تعبيرًا لفظيًا مثل الصراخ أو النقد المستمر أو استخدام لغة التهديد. يمكن للإساءة العاطفية أن تدمر احترام وتقدير الذات.

⁴ من الصعب تحديد الإهمال. يحدث الإهمال عندما لا يحصل الطفل على ما يكفي من الغذاء أو المسكن أو الملابس أو الرعاية الطبية. يحدث الإهمال العاطفي عندما لا يقدم الوالد الدعم العاطفي الكافي أو يعير الطفل القليل من الاهتمام.

⁶ الإساءة الجسدية هي أسهل أشكال الإساءة التي يمكن التعرف عليها. يمكن أن يكون الإيذاء الجسدي أي نوع من أنواع الضرب أو الهز أو الحرق أو القرص أو العض أو الخنق أو الرمي أو الضرب وغيرها من الأفعال التي تسبب إصابات جسدية، أو تترك علامات أو ألم.

⁶ محقق PSHEA هو أحد موظفي CARE قد تلقى تدريبًا مكثفًا حول كيفية التحقيق بحساسية في تقارير SHEA، مع الحفاظ على السرية والحفاظ على التركيز على الناجين.

الناجي

الناجي هو الشخص الذي تعرض مسبقًا أو ما زال يتعرض للتحرش أو الاستغلال أو الإساءة الجنسية. يشير مصطلح الناجي إلى القوة والمثابرة والقدرة على البقاء. قد ترى أيضًا مصطلح "الضحية" لتوضيح أن هذا الشخص ضحية للأفعال التي ارتكبتها المجرم المزعوم، ومع ذلك فهذا ليس قصده أن ينفي كرامة الشخص وكيانه كفرد.

نحن ملتزمون بالحرص على أن تكون استجابتنا للاعتداء أو الاستغلال أو التحرش الجنسي استجابة تركز على متطلبات الشخص الناجي، ويقصد بتمحور الاستجابة حول الناجي أن تتمحور الاستجابة حول احتياجاته ومتطلباته ورغباته. وتكون كل هذه بمثابة الدليل الذي سيقود العملية والإجراءات التي سيتم اتخاذها للتعامل مع الشكوى. عندما نستجيب للبيانات و التقارير بنهجنا الذي يركز على متطلبات الشخص الناجي، تصبح الاستجابة خالية من إصدار الأحكام وغير توجيهية ويتم إعطاء الأولوية للسرية الموافقة المستنيرة في كل مرحلة من مراحل هذه العملية.

⁷في حال كان الشخص الناجي أقل من ١٨ عامًا، يوصف الأمر بأنه اعتداء على طفل ويجب إبلاغ السلطات عنه.

^٩البلاغ/التقرير: هو شيء يقدمه أحد الناجين من SHEA أو شخص شهد SHEA لإيقاف SHEA ودعم بيئة آمنة للجميع.

^٩السرية: السرية شيء نعمل على الحفاظ عليه طوال عملية التحقيق. المعلومات متاحة فقط لعدد صغير من الأشخاص المصرح لهم.

^{١٠}الطفل: تعترف منظمة CARE الطفل على أنه أي شخص يقل عمره عن 18 عامًا، بغض النظر عن تعريفات الدول المحلية للوقت الذي عنده "الطفل" يصبح "بالغًا". لا يمكن للطفل إعطاء الموافقة على فعل جنسي. يعتمد هذا التعريف على العمر المحدد في اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل (UNCRC) وهو مقبول على نطاق واسع في جميع أنحاء القطاع.

التعريفات في السياق

بما أنك تدرك بعض المصطلحات الآن، دعنا نتمرن على استخدام البعض منها في اللغة التي من يجب أن تستخدمها في العمل. اتبع التوجيهات لإكمال النشاط.

بنك الكلمات:

- الاستغلال الجنسي
- الاعتداء الجنسي
- الحماية
- منسق القضايا المعني
- بمنع التحرش والاستغلال
- والاعتداء الجنسي
- التحرش الجنسي
- الناجي

لدينا مسؤولية ----- لضمان
عدم تعرض طاقم عملنا وعملياتنا وبرامجنا للأذى.

-----: أي تلميح
أو تعليق جنسي غير مرحب به أو أي طلب أو لمسة أو مزحة
أو إيحاءة جنسية صريحة أو ضمنية.

-----: أي إساءة
فعلية أو محاولة إساءة لشخص بموقف ضعف أو بطل
سلطة متباينة أو ثقة لأغراض جنسية.

-----: الانتهاك
الجنسي الفعلي أو التهديدي للجسد سواء كان ذلك بالإجبار
أو في ظروف غير متكافئة أو قسرية.

يحرص ----- على
تقديم البلاغات بصورة صحيحة وإدارتها بصورة مناسبة
وحساسية وإبقاء الناجين على إطلاع.

نحن ملتزمون بالحرص على أن تكون استجابتنا للاعتداء أو
الاستغلال أو التحرش الجنسي استجابة تركز على
-----.

عندما تعرف كيفية استخدام هذه المصطلحات على النحو الصحيح، فإنك تساعد نفسك والأشخاص من حولك.

المزيد من التعريفات الاساسية

إليك المزيد من التعابير اللغوية المستخدمة عند الحديث عن الحماية. خذ الوقت الكافي للمرجعة لأنك ستستخدم هذه التعريفات في النشاط التالي.

الاستمالة

عملية يتبعها في الأغلب الأشخاص الذين يهتمون جنسيًا بالأطفال حيث يجهزون الطفل تمهيدًا للاعتداء الجنسي. عادةً ما يتم التخطيط لذلك الأمر بدقة شديدة ويمكن أن يستغرق تنفيذ هذه العملية أسابيع أو شهور أو حتى أعوام. تدور فكرة الاستمالة حول إقناع الضحية برؤية أن ممارسة الجنس مع الجاني يعد أمرًا طبيعيًا أو الاعتقاد بأنه ليس هناك خيار آخر. ينفذ الجناة هذه العملية بتأسيس علاقة واتصال عاطفي وعادةً ما يشغلون وظائف تتيح لهم الوصول إلى السكان المستضعفين.

طريقة محاكاة الاستمالة للعلاقات الإيجابية الصادقة تشكل أحد الجوانب الأكثر سلبية لهذه العملية، حيث يمكن أن تترك الضحايا في حالة لا تسمح لهم بمعرفة الأشخاص الذين يمكنهم الوثوق بهم وأحيانًا ما يفترضون أنه لا يمكنهم الوثوق بأي أحد حتى الأشخاص الذين يبدوون لطفاء ومهتمين.

يمكن أن تحدث الاستمالة بشكل شخصي وعبر الإنترنت، ويمكن أن يتعرض البالغون للاستمالة أيضًا.

الحقوق الزوجية والموافقة

ينص القانون في بعض البلدان أنه يحق للأشخاص بمجرد زواجهم أن يقيموا علاقات جنسية مع شريكهم المرتبط بهم. حتى ولو لم يكن ذلك الشريك قابلاً بذلك، فإن هذا حق من الحقوق الزوجية ويعتبره القانون قابلاً للممارسة.

ومع ذلك، تؤمن منظمة Care أن الموافقة شرط يجب أن يتوفر دائمًا قبل الاتصال الجنسي. إذا لم يتم إبداء الموافقة أو كان لا يمكن إبدائه وحدث الاتصال الجنسي، يتم اعتبار هذا التصرف على أنه اعتداء جنسي أو اغتصاب. وهذه أعمال إجرامية خطيرة.

لا يمكن افتراض الموافقة، وغياب كلمة "لا" لا يعني الموافقة. التواصل المنفتح أمر مهم للغاية ويجب دوماً السؤال في حالة الشك.

¹¹الطفل: تعرّف منظمة CARE الطفل على أنه أي شخص يقل عمره عن 18 عامًا، بغض النظر عن تعريفات الدول المحلية للوقت الذي عنده "الطفل" يصبح "بالغًا". لا يمكن للطفل إعطاء الموافقة على فعل جنسي. يعتمد هذا التعريف على العمر المحدد في اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل (UNCRC) وهو مقبول على نطاق واسع في جميع أنحاء القطاع.

¹²لا يمكن للطفل أن يبدي الموافقة.

صور الاعتداء الجنسي على الأطفال

هي أي صور أو عروض مرئية جنسية صريحة لطفل، مشاهدة صور الاعتداء الجنسي على الأطفال ليست جريمة بلا ضحية، بل إنها تصرف يمثل جريمة الاعتداء الجنسي على الأطفال. إذا شاهدت هذه الصور فإنك ترتكب جريمة. يُحظر هذا الأمر حظرًا باتًا وسيتم إبلاغ السلطات به.

لا نستخدم مصطلح المواد الإباحية المتعلقة بالأطفال، لأن هذا يعد تحريفًا للظروف التي يتم فيها مشاهدة أو استعراض الصورة. صور الأطفال الفادحة جنسيًا هي صور تعرض الاعتداء الجنسي على الأطفال لأن الطفل لا يستطيع إبداء الموافقة. تُحظر المواد الإباحية على أجهزة منظمة Care وشبكاتهما وفي مكان العمل.

العاملون في مجال الجنس

هم أشخاص يتلقون أموالًا أو سلعةً مقابل تقديم الخدمات الجنسية، ويُعرّفون تلك النشاطات عن وعي تام بأنها مصادر للدخل، وإن لم يعتبروا العمل في مجال الجنس وظيفتهم الأساسية التي يشتغلونها.

قد يُجبر بعض السكان المستضعفين على إجراء الصفقات الجنسية (الحصول على طعام أو مسكن مقابل الجنس) كسبيل للبقاء وحماية عائلاتهم، وهذا يعرف باسم الجنس من أجل البقاء. هؤلاء الأشخاص يعملون في مجال الجنس بسبب اليأس وليس باختيارهم، وقد يجبر البعض منهم على العمل في ذلك المجال من خلال الاتجار بالبشر أو العبودية.

لا تتهاون منظمة Care مع تعيين العاملين في مجال الجنس (الدفع مقابل الجنس) أو أي نوع من أنواع الصفقات الجنسية من جانب طاقم العمل والموظفين ذوي الصلة. تنطبق هذه القاعدة حتى في البلدان التي يكون فيها العمل في مجال الجنس قانونيًا. تعيين العاملين في مجال الجنس أو استغلال الأشخاص المستضعفين في صفقات الجنس من أجل البقاء يعد تصرفًا مشيئًا.

تعدد الأزواج أو الزوجات

هو عادة أو تقليد يسمح بتعدد الزوجات أو الأزواج في نفس الوقت. ندرك أن سلوك تعدد الأزواج أو الزوجات يُمارَس في بعض البلدان التي نعمل بها.

نحن لا نُحظر سلوك تعدد الأزواج أو الزوجات إذا كان الشركاء في الزواج من البالغين (أكبر من 18 عامًا) وكانت هذه الممارسة قانونية ومقبولة داخل بلد الإقامة.

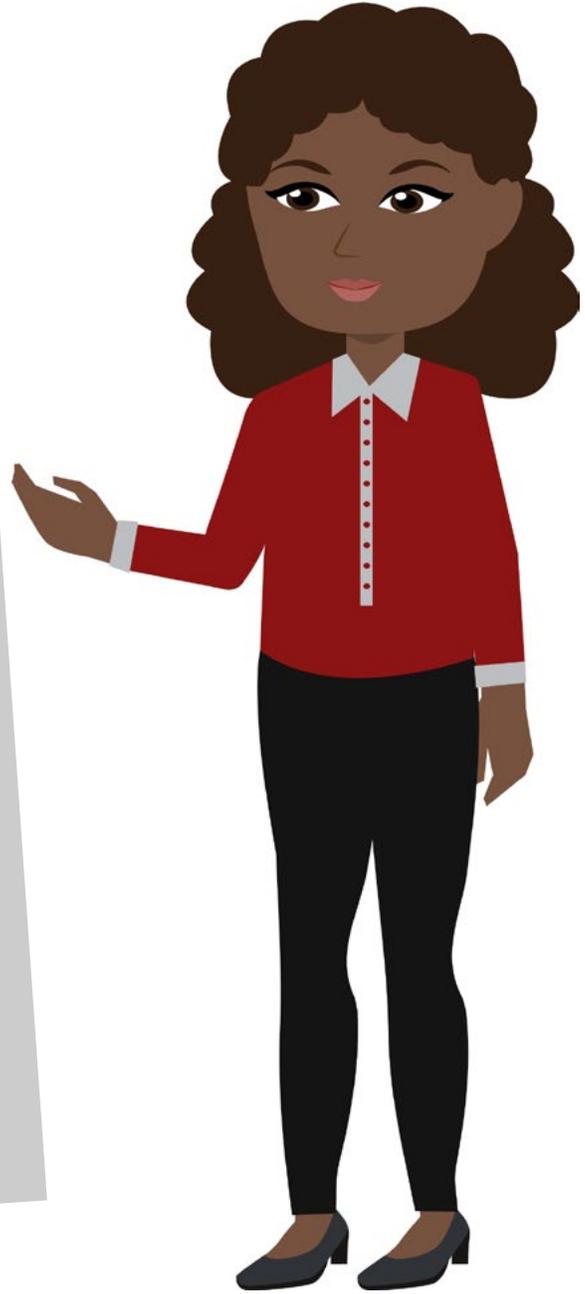
المتفرّج

هو الشخص الذي يكون موجودًا وقت وقوع حدث ما ولكنه غير متورط فيه على نحو مباشر. قد يكون المتفرجون موجودين عند وقوع التحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي أو قد يشهدون الظروف التي سبقت وقوع هذه الجرائم.

ربما سمعت مصطلح "تدخل المتفرجين" لوصف أحد المواقف التي يتدخل فيها أحد الأشخاص غير المتورطين بحادثة لتغيير نتائجها. التدخل قد يمنح الشخص الذي تقلق بشأنه فرصة الذهاب إلى مكان آمن أو مغادرة الموقف.

نحن ملتزمون بضمان أن تكون استجابتنا للتحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي تتمحور حول الناجين.

يُقصد بتمحور الاستجابة حول الناجي أن تتمحور الاستجابة حول احتياجاته ومتطلباته ورغباته، وتكون كل هذه بمثابة الدليل الذي سيقود العملية والإجراءات التي سيتم اتخاذها للتعامل مع الشكوى. عندما نستجيب للبلاغات بنهجنا الذي يركز على متطلبات الشخص الناجي، تصبح الاستجابة خالية من إصدار الأحكام وغير توجيهية ويتم إعطاء الأولوية للسرية والموافقة المستنيرة في كل مرحلة من مراحل هذه العملية.



* الناجي هو الشخص الذي تعرض مسبقاً أو ما زال يتعرض للتحرش أو الاستغلال أو الإساءة الجنسية. يشير مصطلح الناجي إلى القوة والمناورة والقدرة على البقاء. قد ترى أيضاً مصطلح "الضحية" لتوضيح أن هذا الشخص ضحية للأفعال التي ارتكبتها المجرم المزعوم، ومع ذلك فهذا ليس قصده أن ينفي كرامة الشخص وحياته كفرد.

التعريفات في السياق

بما أنك تدرك بعض المصطلحات الآن، دعنا نتمرن على استخدام البعض منها في اللغة التي التي من الممكن ان تستخدمها في العمل. اتبع التوجيهات لإكمال النشاط.

بنك الكلمات:
-تعدد الأزواج أو الزوجات
-العاملون في مجال الجنس
-صور الاعتداء الجنسي على
الأطفال
-المتفرج
-الموافقة
-الاستمالة

نحن لا نحظر سلوك -----
إذا كانت الأطراف الشركاء في الزواج من البالغين أكثر من
18 عامًا وكانت هذه الممارسة قانونية ومقبولة داخل بلد
الإقامة.

لا تتهاون منظمة Care مع تعيين -----
(الدفع مقابل الجنس) أو أي نوع من أنواع الصفقات الجنسية
من جانب طاقم العمل والموظفين ذوي الصلة.

إن مشاهدة -----
اعتداءً جنسيًا على الأطفال وسيتم إبلاغ السلطات عنه.

هو الشخص الذي يكون موجود
وقت وقوع حدث ما ولكنه لا يتورط فيه على نحو مباشر.

إذا لم يتم إبداء -----
اعتبار هذا التصرف على أنه اعتداء جنسي أو اغتصاب.

عملية يتبعها -----
الأشخاص الذين يهتمون جنسيًا بالأطفال حيث يجهزون
الطفل تمهيدًا للاعتداء الجنسي ويمكن أن يتعرض البالغون
للاستمالة أيضًا.

عندما تعرف كيفية استخدام هذه المصطلحات على النحو الصحيح، فإنك تساعد نفسك والأشخاص من حولك.

لنتذكر قصة زيا - مراجعة

استرجع أحداث القصة التي سمعتها من قبل وقم بالتفكير فيها. ما الذي فعله كاتو وشاهدته زيا؟



الاستغلال الجنسي

التحرش جنسيًا بإحدى المشاركات
في البرنامج

تعدد الأزواج أو الزوجات

الاستمالة

ضع دائرة حول اختيارك ثم اقلب إلى الصفحة التالية لترى الإجابة.

لنتذكر قصة زيا - شرح

استرجع أحداث القصة التي سمعتها من قبل وقم بالتفكير فيها. ما الذي فعله كاتو وشاهدته زيا؟



التحرش جنسيًا بإحدى المشاركات في البرنامج

التحرش الجنسي هو أي تلميح أو تعليق جنسي غير مرحب به أو أي طلب أو لمسة أو مزحة أو إيماءة جنسية صريحة أو ضمنية أو غير ذلك من التواصل أو السلوك الجنسي سواء كان شفهيًا أو كتابيًا أو بصريًا من جانب أي شخص إلى آخر. تعد سلوكيات كاتو المتكررة المتمثلة في التحديق واللامسة غير المرحب بها أشكلاً من التحرش الجنسي. نظرًا إلى مركز السلطة الذي يشغله، فقد يتحول ذلك إلى استغلال جنسي في نهاية المطاف.

سنستكشف الخط الرفيع الذي يفصل بين التحرش الجنسي والاستغلال الجنسي في الوحدة التالية.

الاستمالة

على الرغم من أن سلوكيات كاتو المتكررة تستهدف الأطفال، إلا أنه لا يقوم باستمالتهم. الاستمالة هي عملية بناء علاقة واتصال عاطفي، حيث يعتقد الضحية أن الاعتداء الجنسي أمر طبيعي أو يشعر أنه ليس لديه خيار. المشاركون في البرنامج واضحون جدًا في أن تفاعلاتهم مع كاتو غريبة وغير مريحة.

الاستغلال الجنسي

هناك اختلافات قوة متضمنة هنا، وقد يتحول سلوك كاتو في النهاية إلى استغلال جنسي. ومع ذلك، فإن الاستغلال الجنسي ينطوي على تبادل. كاتو لم ينجب أو يقدم أي شيء للفتيات إذا رفضن الامتثال لطلباته الجنسية.

تعدد الأزواج أو الزوجات

سلوكيات كاتو المتكررة المتمثلة في التحديق واللمس غير المرغوب فيه ليست تعدد زوجات. تعدد الزوجات هو عادة أو تقليد يتضمن تزوج أكثر من زوجة واحدة أو زوج واحد في نفس الوقت.

الخاتمة

انت الآن أكثر استيعابًا للمصطلحات المستخدمة عند وصف سوء السلوك الجنسي. المعرفة قوة وكلما أدركت هذه التفاصيل على نحو أفضل، كلما أصبحت تستمتع بالمزيد من القدرة على حماية نفسك والآخرين من حولك من التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.



الوحدة الثالثة: سلسلة السلوكيات

سلسلة السلوكيات



لنبدأ بقصة أخرى.

يشارك هاريو، وهو أحد كبار موظفي منظمة Care ما كان يجري مع إيفا، العاملة المنزلية التي تنظف منزله. كانت إيفا إحدى المشاركات في أحد برامج CARE.

عملت إيفا لدى هاريو لمدة ثلاث سنوات وأصبح هاريو ودودًا معها ومع أسرتها. ثم حدث شيء ما لإيفا.

قصة ليلى





وسرعان ما بدأ هاريو في شراء هدايا ذات قيمة أعلى لها مثل المجوهرات والملابس.



بعد أن عملت ليلي لدى هاريو بضعة أيام، بدأ في ترك هدايا بسيطة لها.



لاحقاً عندما كانت ليلي ترتدي ما أعطاها إياه، طرح عليها سؤالاً



في هذه الوحدة، سنستعرض العديد من السيناريوهات والأسئلة المشابهة فيما يتعلق بالتحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.

كما يحدث غالبًا، قد تجد صعوبة في تصنيف سلوك هاريو، فهو لم يكن سلوكه لائقًا ولكنه لم يكن عنيفًا أيضًا.

جميع تعاملاتنا الشخصية توجد في سلسلة متصلة أو مجموعة متواصلة من السلوكيات التي يمكن تقسيمها إلى فئات. من المهم ملاحظة أن هذه الفئات ليست منفصلة ومختلفة تمامًا. وذلك لأنه غالبًا ما تكون المواقف خادعة وخاضعة لأي تفسير وتتضمن الكثير من الأوضاع التي يصعب فيها تحديد الأمور على نحو واضح. ومع ذلك، عند التعرف على السلسلة للمرة الأولى، سيصبح فهم الفئات المختلفة أكثر سهولة.

في أحد طرفي السلسلة، هناك السلوك الملائم للعمر والمتسم بالاحترام المتبادل والآمن. ومن أمثلة ذلك، المواعدة بالتراضي بين شخصين بالغين.



أما على الطرف الآخر من السلسلة، فيوجد السلوك العنيف أو المسيء جنسيًا أو الاستغلالي. تتضمن الأمثلة عليه الاستغلال الجنسي والاعتداء. في أغلب الأحيان، البلاغات المقدمة إلى المنظمات حول التحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي عادةً ما تقع في مكان ما بين الطرفين.

’المناطق الرمادية’ هي الأوضاع التي يصعب فيها تحديد الأمور على نحو واضح وهي مواقف قد يكون من الصعب الحكم عليها أو قد تكون مفتوحة للتفسير.

تشمل الأمثلة حول الوضع الذي يصعب فيه تحديد الأمور على نحو واضح في السلسلة ما يلي

السلوك المرح أو الودود أو المغازل بشكل متبادل؛

السلوك العذري (غير الجنسي) أو المغازلة الودية بين شخصين بالغين بالتراضي

السلوك غير المناسب للعمر أو غير المتبادل أو المزعج عاطفيًا؛
الإدلاء بملاحظات مهينة جنسيًا

التحرش؛

تحسس الآخرين أو لمسهم بشكل غير لائق



أين في اعتقادك يقع سلوك هاريو ضمن سلسلة السلوك هذه؟

السلوك المرح أو الودود أو المغازل بشكل متبادل:

السلوك العذري (غير الجنسي) أو المغازلة
الودية بين شخصين بالغين بالتراضي

السلوك غير المناسب للعمر أو غير المتبادل أو المزعج عاطفياً؛ الإدلاء بملاحظات مهينة جنسياً

التحرش:

تحسس الآخرين أو لمسهم بشكل غير لائق

كونه بالغاً بينما ليلي طفلة (أقل من 18 عامًا). كان الأمر أيضا غير متبادل، حيث لم تشجع ليلي أيًا من السلوكيات التي أبدتها هاريو. أخيرًا، كان الأمر مزعجًا عاطفياً بالنسبة إلى ليلي، لأنها شعرت بعدم الارتياح لقبول الهدايا. ما يفعله هاريو أمر غير ملائم للعمر وغير متبادل ومزعج عاطفياً بالنسبة إلى ليلي، كما أنه يعد شكل من أشكال الاستمالة.

سلوك هاريو غير مناسب للعمر

المزيد من السيناريوهات



إيمني وسانتياغو

إيمني و سانتياغو من خريجي الجامعات الجدد في العشرينات من العمر. لقد بدأ للتو العمل كممثلين -ميدانيين لنفس المنظمة غير الحكومية الدولية. خلال الوقت الذي قضياه معاً في العمل، أصبحا منجذبين لبعضهما البعض. قرر سانتياغو أن يطلب من إيمني الخروج معه في موعد للعشاء، ووافقت إيمني. خرجا معاً وقضيا وقتاً ممتعاً خلال العشاء. قررا أنهما يرغبان في إبقاء المزيد من الوقت بصحبة بعضهما البعض. علي الرغم من أنه لم تصبح علاقتهما جادة حتى الآن، فقد قررا إعلام مدير الموارد البشرية في المكتب المحلي أنهما يتواعدان. يريدان أن يظل هذا الأمر سرّياً، لكنهما يدركان أن علاقتهما يمكن أن تخلق تضارباً في المصالح.

أين يقع هذا السيناريو في سلسلة السلوكيات؟

ملائم للعمر ويتسم بالاحترام المتبادل وآمن

مرح أو ودود أو مُغازل بشكل متبادل

غير ملائم للعمر أو غير متبادل أو مزعج عاطفياً

تحرش

عنيف أو مُسيء جنسياً أو استغلالي



أمير وأندريا

يعمل أمير كموظف كبير على المستوى المحلي في فريق برنامج الاستجابة لأزمة الجفاف. لقد طلب الفريق للتو موظفين إضافيين من أجل توسيع نطاق الاستجابة. عندما التقى أمير لأول مرة مع أندريا، موظفة التوزيع الجديدة، شعر أنهما سرعان ما أصبحا صديقين جيدين ولديهما الكثير من الأشياء المشتركة. طلب منها أمير الخروج معه في موعد، ولكن رفضت أندريا بشكل مهذب وعادت إلى عملها. اعتقد أمير أنها لديها مخاوف حول مواعيد أحد زملاء العمل وتحتاج إلى بعض الإقناع لتعرف أنه لا بأس بالأمر. حاول مرارًا إقناعها وطلب منها الخروج معه. شعرت أندريا بعدم الارتياح بسبب هذه التفاعلات، لدرجة أنها بدأت في تجنب العمل مع أمير تمامًا.

أين يقع هذا السيناريو في سلسلة السلوكيات؟

ملائم للعمر ويتسم بالاحترام
المتبادل وآمن

مرح أو ودود أو مُغازل بشكل
متبادل

غير ملائم للعمر أو غير متبادل أو
مزعج عاطفيًا

تحرش

عنيف أو مُسيء جنسيًا أو استغلالي



دانييل و لورد

دانييل ولورد متدربين من الجامعة نفسها، وقد بدأ مؤخرًا العمل لدى مؤسسة Care. لقد عرفا بعضهما البعض منذ فترة طويلة، وهما يحبان مشاركة الضحكات والنكات اللائقة وأحيانًا يسخران من بعضهما البعض ويتغازلان. ومع ذلك، فإن علاقتهما علاقة عذرية تمامًا (غير جنسية) و يحرصان على أن يلتزما بالمهنية التامة مع زملائهم في العمل.

أين يقع هذا السيناريو في سلسلة السلوكيات؟

ملائم للعمر ويتسم بالاحترام المتبادل وآمن

مرح أو ودود أو مُغازل بشكل متبادل

غير ملائم للعمر أو غير متبادل أو مزعج عاطفيًا

تحرش

عنيف أو مُسيء جنسيًا أو استغلالي



فيكتور و إيزابيلا

فيكتور هو أحد مديري برامج الطوارئ، ويتولى مسؤولية توزيع الأغذية. تحدثت إيزابيلا، وهي إحدى المشاركات في البرنامج، وابنتها البالغة من العمر 12 عامًا إلى فيكتور في موقع توزيع الأغذية بمنطقتهم وأخبرته أنهما بحاجة أيضاً إلى تلقي خدمات صحية أخرى، مثل الاستشارة. قال فيكتور أنه يمكنه مساعدتهما في الحصول على هذه الخدمات إذا سمحت له إيزابيلا بممارسة الجنس مع ابنتها.

أين يقع هذا السيناريو في سلسلة السلوكيات؟

ملائم للعمر ويتسم بالاحترام المتبادل وآمن

مرح أو ودود أو مُغازل بشكل متبادل

غير ملائم للعمر أو غير متبادل أو مزعج عاطفياً

تحرش

عنيف أو مُسيء جنسياً أو استغلالي

سلسلة السلوكيات المتصلة - الأجوبة

ملائم للعمر ويتسم بالاحترام المتبادل وآمن

تقع قصة إيمني وسانتياغو ضمن السلوك المناسب للعمر المتسم بالاحترام المتبادل والآمن. كلاهما أكبر من 18 عامًا، وهما يدركان تضارب المصالح المحتمل الذي قد تخلقه علاقتهما. لقد أبلغا بالأمر للحرص على أنهما يتمتعان بالشفافية، وأنه يمكن لقسم الموارد البشرية النظر في أي تغييرات على ممارسات العمل.

**إيمني
وسانتياغو**

تحرش

أمير يتحرش جنسيًا بأندريا. عندما استمر في محاولة إقناعها. لم يجعلها الأمر فقط تشعر بعدم الارتياح، بل أثر سلبيًا أيضًا على أدائها في العمل.

أمير وأندريا

مرح أو ودود أو مُغازل بشكل متبادل

يظهر دانيال ولورد سلوكًا مرحًا وودودًا، فكلاهما يغازل بعضهما البعض بطريقة لا تنتهك السياسات وتتسم بالاحترام والراحة لكليهما.

دانيال و لورد

عنيف أو مُسيء جنسيًا أو استغلالي

فيكتور يستغل إيزابيلا وابنتها جنسيًا. الإيحاء بأن أي دعم إضافي أو أساسي يعتمد على أي أفعال جنسية (سواء من قبل إيزابيلا أو من ابنتها) هو فعل استغلالي صريح، ويتعارض مع سياسة Care، وكذلك غير قانوني.

**فيكتور
وإيزابيلا**

تصنيف المناطق الرمادية

الآن بعد أن استكشفت خمسة أنواع من السلوكيات تقع على السلسلة المتصلة، بما في ذلك قصة ليلى، دعنا نستكشف بعض الأمثلة التي لا تتناسب بسهولة مع إحدى الفئات.

هذا ما نطلق عليه 'المناطق الرمادية' وهي عندما تكون القواعد غير واضحة أو تكون غير متأكد من الصواب أو الخطأ، وقد يصعب تصنيف هذه المناطق.

عند النظر إلى موقف على أنه يقع بـ"منطقة رمادية"، يمكن للتفاصيل الصغيرة أن تحدث فرقًا كبيرًا في مكان وقوع سلوكيات معينة على سلسلة السلوكيات المتصلة.



على سبيل المثال،

إذا كان سلوك المغازلة بين دانييل و لورد مبالغًا فيه وجعل بعض زملائهم في المكتب يشعرون بعدم الارتياح، فقد يؤدي ذلك إلى تغيير الفئة من المغازلة بشكل متبادل إلى خلق بيئة عمل معادية لزملائهم في العمل.

في حالات أخرى قد تتغير التفاصيل المهمة، ولكن يظل السلوك الأساسي في السلسلة كما هو.



على سبيل المثال،

إذا عرض فيكتور على إيزبيلا توفير قدر أكبر من الطعام والدعم المستمر إذا مارس الجنس معها بدلاً من ابنتها البالغة من العمر 12 عامًا، فسيظل كون سلوكه استغلالياً بشكل واضح ومخالف لسياسة CARE ومخالف للقانون.

تصنيف المناطق الرمادية.

فيما يلي مثالان آخران على المناطق الرمادية. اقرأ كل سيناريو ثم تعلم المزيد عن تلك المنطقة الرمادية.



خلال إحدى المناسبات المجتمعية ترى أحد كبار الموظفين وإحدى المشاركات في البرنامج يتبادلان المزحات وربما يتغازلان، تخبرك حدسك أن هناك شيئاً جنسياً يحدث بينهما لكنك لا تعرف ما هو وليس لديك أي دليل.



في المخيم، ترى مسؤول برنامج يبدو أنه يقضي الوقت مع الأطفال أنفسهم كل يوم. عادة ما يلعب معهم وقد طور علاقة وثيقة مع بعضهم.

المنطقة الرمادية:

قد تكون هذه محادثة بريئة بينهما. على الرغم من عدم وجود دليل على حدوث أي شيء غير لائق، فإن رد فعلك التلقائي يخبرك بشيء مختلف. لهذا السبب، يعتبر هذا وضعاً يصعب فيه تحديد الأمور على نحو واضح أو منطقة رمادية.

المنطقة الرمادية:

لم تر أي سلوك غير لائق صريح منه حول الأطفال، ومع ذلك فأنت تسأل نفسك عن ماهية اهتمامه بالأطفال. قد يكون سلوكه بريئاً، أو يمكن أن يكون استمالة. لهذا السبب يعتبر هذا وضعاً يصعب فيه تحديد الأمور على نحو واضح.

الخاتمة

في هذه الوحدة، اكتشفت كيفية وجود جميع السلوكيات والتعاملات الشخصية في سلسلة متصلة. أنت الآن تفهم كيف يمكن أن يتحول التعامل الملائم للعمر والمتسم بالاحترام المتبادل والآمن إلى تعامل عنيف أو مسيء جنسيًا أو استغلالي.

بمعرفة ذلك، يجب أن يكون من الأسهل التعرف على التفاعلات التي قد تمثل مشكلة أو يمكن أن تصبح كذلك. يساعدك الأمر أيضًا على التفكير في المكان الذي قد تقع فيه تعاملاتك على سلسلة السلوكيات المتصلة.

في الوحدة التالية، ستتعرف على المزيد حول واجبك في الإبلاغ.



الوحدة الرابعة: متى يجب الإبلاغ

المقدمة

والآن بعد أن فهمت اللغة المستخدمة للتحدث حول التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، دعنا نستكشف متى يجب الإبلاغ عن الموقف أو كيفية الإبلاغ عنه.

بالعودة إلى سلسلة السلوكيات، إذا تم التغاضي عن السلوكيات غير الصحية، مثل التعليقات أو النكات المسيئة، فإنها يمكن أن تتصاعد إلى أفعال أكثر خطورة من السلوكيات غير الصحية أو غير المقبولة. كلما زاد اتباع السلوكيات غير الصحية أو غير المقبولة وبقيت دون مواجهة، زاد عدد الأشخاص المعرضين لخطر التعرض للاعتداء والاستغلال والتحرش الجنسي.

لذلك، نحن نتبع نهج عدم التسامح تجاه التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، مما يعني أننا نأخذ جميع البلاغات على محمل الجد. عادةً ما يتضمن هذا البدء بتحقيق قبل اتخاذ القرار واتخاذ الإجراء المناسب.

إذا شهدت شيئاً فلا تتردد في الإبلاغ عنه

إذا شهدت شيئاً، فلا تتردد في الإبلاغ عنه. هذا يعني أنه إذا شهدت أو رأيت شيئاً قد يعتبر تحرش أو استغلال أو اعتداء جنسي، أو إذا سمعت عنه أو اشتبهت به، فعليك الإبلاغ عنه. كلما أسرع في الإبلاغ عما تشك فيه، سرعان ما سيتم التعامل معه واتخاذ الإجراءات المناسبة لحماية موظفينا والأشخاص الذين نقدم لهم الخدمات أو منع تعرضهم لأي ضرر.

عند الإبلاغ، لا يلزم أن تمتلك جميع التفاصيل. إذا كنت شاهداً على تعامل غير مريح بين شخصين في المطبخ، فأبلغ عن الأمر. إذا سمعت شائعة تتعلق باجتماع موظف ذو رتبة عالية مع أحد المشاركين في البرنامج خلال وقت غير اعتيادي، فأبلغ عن الأمر. لا بأس في الاعتماد على "حدسك" أو "إحساسك". ليس من المهم أن تمتلك جميع الحقائق، ولكن من المهم أن تبلغ عن الشكوك التي تساورك.

ليس من المهم أن تمتلك جميع الحقائق ولكن من المهم أن تبلغ عن الشكوك التي تساورك.

لوردس و دانييل

هل تذكر السيناريو الذي تضمن لوردس و دانييل في الوحدة السابقة؟

هذا ما نطلق عليه "منطقة رمادية" وهو عندما تكون القواعد غير واضحة أو تكون غير متأكد من الصواب أو الخطأ. في هذه المواقف، يخبرك "حدسك" أو "إحساسك" بأن هناك خطب ما. عادةً ما تشعر بعدم الارتياح. في تلك المواقف، يجب عليك الاستماع إلى حدسك والإبلاغ عن الأمر.

أصبح سلوك المغالطة مبالغاً فيه، وبدأ في جعل زملائهم يشعرون بعدم الارتياح. ومع ذلك، ظنا لوردس و دانييل بأن أفعالهما لائقة وغير مؤذية. تردد زملائهم في الإبلاغ لأنهم لم يعلموا ما إذا كانوا ينتهكون أي من سياسات CARE. ولكن، لأنهم كانوا يشعرون بعدم الارتياح، كان عليهم الإبلاغ عن ذلك.



نانسي وسانتياغو وإيماني

لنستكشف سيناريو افتراضي مختلف يشمل إيماني وسانتياغو من الوحدة السابقة بالإضافة إلى نانسي، إحدى موظفات منظمة Care التي تشهد شيئاً تشبه في أنه اعتداء أو استغلال أو تحرش جنسي.



تري بعدها سانتياغو يتجه نحو إيماني ويخوضان حديثاً حاداً. لطالما بدت علاقتهما جيدة، لذا تفاجئت نانسي برؤية تزايد استياء إيماني. كانت أصواتهما خافتة لذا لم تستطع نانسي سماع ما يتحدثان بشأنه.

تلاحظ نانسي عندما كانت في مطبخ الموظفين إيماني وهي تمسح عينيها بمنديل، تبدو وكأنها تبكي.



بعدت إيماني رأسها عنه ثم بدأ بعدها بالضغط على ذراعيها وكان من الواضح أنه يؤذيها. ظهر الغضب على سانتياغو.



وضع بعدها سانتياغو يده بلطف على الجزء العلوي من ذراعي إيماني وواصل حديثه معها. حرك رأسه تجاهها وبدا كأنه سيقبلها.

نانسي وسانتياغو وإيماني



رأت نانسي استياء إيماني الواضح وسألته عما إذا كانت بخير. أخبرتها إيماني أنها على ما يرام ولا تريد التحدث. أخبرتها نانسي أنها إذا غيرت رأيها فهي موجودة للتحدث معها. وذكرتها أيضا أن نقطة الاتصال المعنية بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي متواجدة أيضًا للتحدث إذا كانت ستشعر براحة أكبر معها.



حركت إيماني يديه بعيدًا عنها وابتعدت عنه. استدارت وابتعدت بسرعة كبيرة نحو المطبخ.



جلست نانسي وحدها بالمطبخ. انتابها القلق بشأن سلامة إيماني ولكنها كانت غير متيقنة من أشياء كثيرة. تعرف نانسي أنه يتعين عليها الإبلاغ عن أي اشتباه في وجود حالة اعتداء أو استغلال أو تحرش جنسي، خاصة وأن كلاهما من موظفي Care. تعرف نانسي أن القيام بذلك هو أمر وارد في سياسة Care التي راجعتها ووقعتها.



بدأت إيماني منزعة ورفضت بحزم. أخذت كوبًا من الماء وغادرت المطبخ مسرعة. قلقته نانسي بشأن إيماني. من الواضح أنها كانت منفعلة ومنغلقه بسبب الموقف وكان تفاعلها مع سانتياغو غير مريح ومثير للريبة، فهي تعلم أنه يجب عليها الإبلاغ عن الحوادث أو الاشتباهات في حالات التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، لكنها قلقة بشأن عواقب الإبلاغ عن هذا الحادث.

**ومع ذلك، فإن هذه السياسة لا
تعالج شواغلها ومخاوفها بشأن
هذا الموقف.**

بما تفكر نانسي؟

نانسي لديها أسئلة أكثر مما لديها إجابات. اقرأ لاستكشاف ما يدور في ذهنها.

ماذا سيحدث لإيماني؟

- هل ستكون إيماني في خطر من سانتياغو؟
- لقد ضغط على ذراعيها وبدا غاضبًا جدًا، ما الذي يمكنه فعله أيضًا؟
- ماذا لو كانت إيماني متزوجة، فماذا سيكون رد فعل زوجها والمجتمع؟
- لا أريد أن يقع أحد في مشاكل.
- هل يمكن أن يؤدي تقديم الشكوى إلى تفاقم الوضع بالنسبة لإيماني؟



يجب علي الإبلاغ عن ذلك

سياسة الحماية الدولية التابعة لمنظمة CARE المعنية بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي: 5.1 جميع موظفي CARE والأفراد المرتبطين بها. يتشارك جميع موظفي CARE والأفراد المرتبطين بها في الالتزام بمنع أفعال التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي والاعتداء على الأطفال والإبلاغ عنها والاستجابة لها. تقع على عاتق جميع موظفي CARE والموظفين المرتبطين بها مسؤولية دعم سياسة الحماية لدى CARE ومدونة قواعد السلوك المتعلقة بالحماية. يجب على جميع موظفي CARE والموظفين المرتبطين بها قراءة هذه السياسة والتوقيع على مدونة قواعد السلوك المتعلقة بالحماية أو التوقيع على مدونة قواعد السلوك التي تتوافق مع هذه السياسة وقواعد السلوك المتعلقة بالحماية أو تشير إليها.

ماذا سيحدث لي إذا أبلغت عن الأمر؟

- هل أعرض نفسي للخطر؟
- ماذا سيحدث إذا علمت إيماني وسانتياغو بأنني من قدم البلاغ؟ لم يكن هناك أحد في الجوار، وعرفت إيماني أنني رأيت ما حدث.
- وماذا لو لم يصدقني أحد؟
- وماذا لو أخطأت في فهم الموقف؟

ماذا سيحدث إذا لم أفعل أي شيء؟

- هل سيؤدي سانتياغو نساء أخريات؟
- هل أعرض أشخاصًا آخرين ونساء وفتيات أخريات للخطر؟
- هل يفعل سانتياغو الأمر نفسه مع عدد أكبر من النساء؟

ماذا يحدث عند الإبلاغ

على الرغم من عدم معرفة ناسي بجميع الحقائق حول موقف إيماني و سانتياغو، فإنها تعلم أنه يتعين عليها الإبلاغ عنه. فهي تعلم أنها إذا أبلغت بالأمر، فسيكتشف محقق منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي المدرب الحقائق. انقر لمعرفة الفرق بين الإبلاغ والتحقيق.



التحقيق

التحقيق هو الإجراء المستخدم لتحديد ما إذا كان من المحتمل أن يكون الحادث المبلغ عنه واقعياً أو حقيقياً أم لا. ستحدد نتيجة التحقيق ما إذا تم انتهاك سياسة CARE أم لا. يتم إجراء التحقيقات من قبل محققين مدربين على منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. يتبعون نهجاً صارماً ولكن حساساً للتعرف على الحقيقة. تراعي التحقيقات الشخص الذي قدم البلاغ والأشخاص الذين تعرضوا للاعتداء أو الاستغلال أو التحرش الجنسي وموضوع الشكوى والشهود. تهدف جميع الجهود المبذولة إلى إجراء تحقيق سري ومتحفظ، وهذا يتضمن سرية موضوع الشكوى.



الإبلاغ

الإبلاغ هو عندما يبلغ الفرد عن مخاوف تنطق بالتحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي. يمكن أن يكون هذا شيئاً تشهده أو تسمع عنه أو تشبهه فيه. لا تحتاج إلى معرفة التفاصيل للإبلاغ. تؤخذ جميع البلاغات على محمل الجد بسبب سياسة عدم التسامح الخاصة بنا. يعنى عدم التسامح أننا نعتزف بجميع البلاغات ونتخذ الإجراءات المناسبة بشأنها. تقع على الجميع مسؤولية الإبلاغ. إذا شهدت شيئاً، فلا تتردد في الإبلاغ عنه.

أين يمكن إرسال بلاغ

قررت نانسي أنها ستقدم بلاغاً. فتحت موقع CARELine عبر الإنترنت على care.ethicspoint.com للإبلاغ. نانسي لا تعرف سوى ما رأته في المطبخ، لذلك لم تجب إلا على الأسئلة التي تعرف إجاباتها.

The screenshot shows the CARE EthicsPoint website interface. At the top, there are navigation links for 'HOME', 'CODE OF CONDUCT', and 'FAQS'. A language selector at the top right offers options for العربية, English, Español, Français, and Português. A warning message states: 'ATTENTION! This webpage is hosted on EthicsPoint's secure servers and is not part of the CARE website or intranet.'

The main content area is titled 'Our Commitment' and contains the following text:

CARE is committed to preventing, detecting and correcting fraud, misappropriations, discrimination, sexual harassment, exploitation and abuse, support of terrorism, and other wrongful conduct.

We want to know if you suspect, or have observed or experienced, wrongful conduct. The earlier we find out that something is going wrong in our organisation the sooner we can do something about it. We encourage you to share any concern that you may have.

Any CARE employee or volunteer, partner, vendor, programme participant, or other outside party, may use this service to report wrongful conduct.

All reports of wrongful conduct will be taken seriously, and an investigation will be conducted.

Reports may be submitted anonymously, and will be kept confidential to the greatest extent possible consistent with the need to conduct an adequate investigation.

We will treat disclosures of wrongful conduct seriously and protect those who raise concerns in good faith. No employee will suffer harassment or retaliation.

On this site you may report a concern online or by phone. You may also follow up on a report.

On the right side of the page, there are three prominent buttons:

- REPORT A CONCERN ONLINE (purple button)
- REPORT A CONCERN BY PHONE (orange button)
- FOLLOW-UP ON A REPORT (green button)

At the bottom, a disclaimer states: 'EthicsPoint is NOT a 911 or Emergency Service: Do not use this site to report events presenting an immediate threat to life or property. Reports submitted through this service may not receive an immediate response. If you require emergency assistance, please contact your local authorities.'

Copyright © 2000-2021 NAVEX Global, Inc. All Rights Reserved.

عملية التحقيق

فعلت نانسى الصواب عندما تقدمت بالبلاغ. شعرت بالثقة تجاه قرارها وعلمت أن بلاغها سيحمي إيماني. تحقق من كل خطوة لمعرفة ما سيحدث مع بلاغ نانسى.

مقدم الشكوى

شخص (أحد الناجين المزعومين) يتعرض للتحرش الجنسي أو الاستغلال أو الإساءة **أو** شخص يشهد أو يسمع أو يشته في حادثة تحرش أو استغلال أو اعتداء جنسي.

تقديم البلاغ

يزور صاحب الشكوى CARELine بموقع (care.ethicspoint.com) ثم يتصل بهم أو يملأ نموذجًا عبر الإنترنت لتقديم البلاغ.

الإدعاءات

يصبح البلاغ الذي قدمه صاحب الشكوى ادعاء وهو تأكيد للوقائع.

التحقيق

هو الإجراء المستخدم لتحديد ما إذا كان الحادث المبلغ عنه واقعياً أو حقيقياً أم لا. ستحدد نتيجة التحقيق ما إذا تم انتهاك سياسة Care أم لا. يتم إجراء التحقيقات من قبل محققين مدربين في منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي يتبعون نهجًا صارمًا ولكن حساسًا للتعرف على الحقيقة.

تراعى التحقيقات الشخص الذي قدم البلاغ والأشخاص الذين تعرضوا للاعتداء أو الاستغلال أو التحرش الجنسي وموضوع الشكوى والشهود.

وتهدف جميع الجهود المبذولة إلى إجراء تحقيق سري ومتحفظ وهذا يتضمن سرية الشخص المقدم ضده البلاغ.

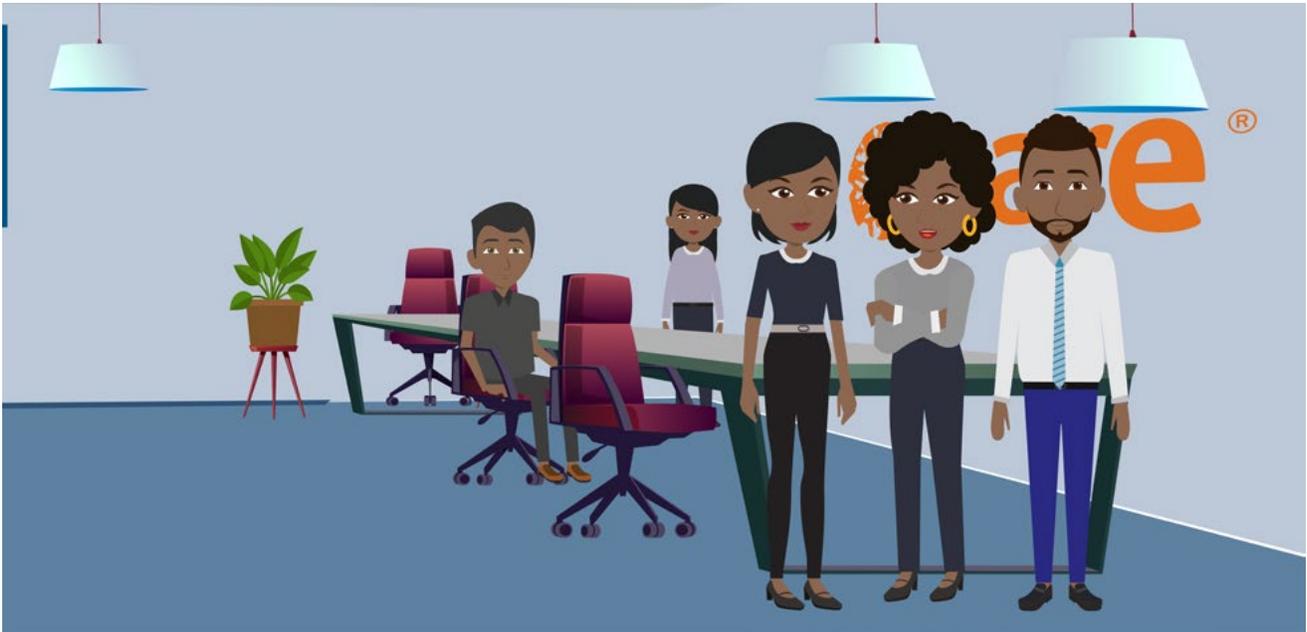
الإجراء المناسب

الإجراء المناسب هو إجراء الإدارة المتخذ استنادًا إلى نتائج التحقيق.

إجراءات ما بعد البلاغ

استجاب المحقق المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي لبلاغ نانسي وبدأ في جمع المزيد من الحقائق حول الوضع وبدأ في إجراء تحقيق يتسم بالحساسية. كشف التحقيق أن إيماني كانت في الواقع تتعرض لشكل من أشكال التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي من سانتياغو. تم فصل سانتياغو من عمله بسبب سلوكه، الأمر الذي منعه من الاعتداء على الآخرين واستغلالهم والتحرش بهم جنسياً.

لأن نانسي أبلغت عن الحادث الذي شاهده، فقد تمكنت من مساعدة إيماني وحماية الآخرين. تلقت إيماني الدعم من نقطة الاتصال المعنية بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، والتي كانت قادرة على تزويدها بالموارد والخدمات الخارجية. قررت إيماني تلقي المساعدة من خدمة الدعم النفسي والاجتماعي لدينا.





الخاتمة

أصبحت الآن على دراية بمتى يجب عليك الإبلاغ عن حالات التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي وكيفية القيام بذلك، كما أنك أصبحت تتمتع بفهم أفضل لما يحدث عندما تقوم بالإبلاغ وبعده.

أوضح لك السيناريو الذي شاهدته اليوم ما قد يبدو عليه التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي بالنسبة إلى المتفرج. تذكر أنه لا يجب أن يكون لديك جميع التفاصيل عند التقدم ببلاغ. إذا شهدت تفاعلاً غير مريح أو سمعت إشاعة، فأبلغ عنها. لا بأس في الاعتماد على "حدسك" أو "إحساسك". إذا شهدت شيئاً، فلا تتردد في الإبلاغ عنه.

الوحدة الخامسة: دورك في PSHEA



لنبدأ بقصة أخرى. يقترب يوم في مجال مشروع تعليمي من نهايته. وتلاحظ دايسي، موظفة زميلة في منظمة Care، أن فيكتور، أحد موظفي الرصد والتقييم، كان يقضي الكثير من الوقت مع مجموعة من الفتيات في سن المراهقة. كما لاحظت دايسي أن صوفيا، إحدى الفتيات المراهقات، كانت ترتدي ملابس جديدة في الآونة الأخيرة.

ما الذي يفعله فيكتور حقًا؟



يسير فيكتور نحو مجموعة الفتيات المراهقات ويبدأ التحدث. يقدم فيكتور مجاملة إلى صوفيا على الفور. يمكن لدايسي ملاحظة أن صوفيا ودانिका تشعران بعدم الارتياح، كما تشعر دايسي بعدم الارتياح بسبب هذا السلوك.



فيكتور يسأل صوفيا و دانیکا ما إذا كانتا ترغبان في البقاء والخروج معاً بعد أن يغادر الجميع. وتوافق صوفيا و دانیکا على ذلك. تجد دايسي أنه من الغريب أنه لم يدع أي شخص آخر.



بعد بضعة أيام من بقائهم لوقت متأخر، دايبي ترى فيكتور وهو يمسك بيد صوفيا. وتسمع فيكتور يعرض عليها مساعدتها بالدراسة وهما على انفراد. وتشعر دايبي بأن هذا التصرف خطأ.



في اليوم التالي، يطلب فيكتور من صوفيا البقاء ومساعدته بترتيب الكتب بعد أن يغادر الجميع. وتوافق صوفيا على البقاء معه. تعلم دايبي أن هناك شيئاً خاطئاً لأنها قامت بترتيب الكتب بالفعل وهو لم يدع دانيكا للبقاء وتقديم المساعدة. تشعر دايبي بالقلق بشأن صوفيا.



في هذه الوحدة، سنستكشف المزيد من السيناريوهات، مثل هذا السيناريو وننظر في الدور الذي تلعبه في منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (PSHEA).

الحقيقة



الحقيقة هي أن المواقف مثل موقف فيكتور تحدث بالفعل. يحدث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي في كل مكان ولا يمكننا أن نتعاس وننتهون فيه. نحتاج إلى أن يفهم الأشخاص مثل دايسي دورهم في منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي ومعرفة متى يجب الإبلاغ عنه.



العاملون في منظمة Care

نحن معروفون في كل مكان بالتزامنا الراسخ بكرامة الأشخاص، ويتوقع الأشخاص الذين يعملون في منظمة Care، أو في المجتمعات التي تعمل فيها منظمة Care، أنهم لن يتعرضوا للأذى ويثقون بذلك. منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي أمر يشملنا جميعًا، وبتعيين علينا ضمان سلامة كل من مكاتبنا ومجتمعاتنا والأشخاص الذين نقدم لهم الخدمات. كما أننا نمتلك جميعًا سلطة التصرف والإبلاغ عن التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.



موازن القوى الغير متساوية

بصفتنا منظمة مهمتها تحقيق العدالة الاجتماعية، نعلم حقيقة اختلال موازين القوى الموجودة حولنا. وهو ما يجعلنا غير قادرين على إلقاء مسؤولية الإبلاغ عن السلوكيات المؤذية أو غير اللائقة على الشخص الناجي، إذ يجب علينا جميعًا أن نبقي يقظين ومدركين لضمان مساهمتنا جميعًا في **منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (PSHEA)** بشكل يومي.

بالإضافة إلى الملاحظة الدقيقة لسلوكيات الأشخاص الآخرين، يجب علينا اكتساب الوعي فيما يتعلق بسلوكياتنا الخاصة وتأثيرها فيمن هم حولنا، وخصوصًا عند وجود اختلال في موازين القوى. بالتفكير في سلسلة السلوكيات المتصلة المقدمة في الوحدة السابقة، نعلم أن جميع سلوكياتنا موجودة على هذه السلسلة، كما نعلم أيضًا أن السلوكيات الودية يمكن أن تصبح أمرًا غير سليم بسرعة. على سبيل المثال، فكر في فيكتور و صوفيا و دايسي. يمتلك فيكتور الكثير من السلطات بالموقف، ما يجعل سلوكياته "الودية" يُنظر إليها على أنها أمر غير صحي. ليس من المهم أن تُبلغ عن التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي فحسب، بل إنه من المهم أيضًا أن تحرص على ألا تساهم سلوكياتك في نشر ثقافة تسمح بحدوث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.

يبدأ الأمر بك!

منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي (PSHEA) هو التزام من جانب المنظمة، ولكن تقع مسؤوليته على عاتق جميع الأشخاص. يبدأ الأمر بك! إذا رأيت، أو سمعت، أو كنت تشك في أحد السلوكيات، فيجب عليك الإبلاغ عنها في أقرب وقت ممكن. كلما أسرعت في الإبلاغ عما تشك فيه، سرعان ما سيتم التعامل معه واتخاذ الإجراءات المناسبة لحماية موظفينا والأشخاص الذين نقدم لهم الخدمات وندعمهم.

تذكر أنك لا تحتاج إلى الحصول على جميع التفاصيل عند تقديم بلاغ ما. إذا شهدت علاقة غير مريحة بين شخصين، أبلغ عنها. إذا سمعت شائعة تتعلق باجتماع لموظف ذو منصب عالي مع أحد المشاركين في البرنامج خلال وقت غير اعتيادي، أبلغ عن الأمر. لا بأس في الاعتماد على "حدسك" أو "إحساسك". ليس من المهم أن تمتلك جميع الحقائق، ولكن من المهم أن تبلغ عن الشكوك التي تساورك. "إذا شهدت شيئاً، فلا تتردد في



المسؤولية الشخصية

عندما تعمل في منظمة Care، فأنت تقبل تحمل المسؤولية الشخصية بالتمسك بقيمنا والامتثال لسياساتنا ومشاركة مساهمتنا تجاه تقوية التزامنا بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، ويتعين عليك الحرص على ألا تساهم سلوكياتك في نشر ثقافة تسمح بحدوث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.

تذكر أن المسألة ليست ما إذا كنت تجد تصرفاتك ملائمة، بل تكمن فيما إذا كان قد يجدها أي شخص آخر غير ملائمة. وأعلم أن ليس جميع الأشخاص يشاركونك الرأي نفسه فيما تجده مناسباً. بالإضافة إلى ذلك، يتعين عليك أيضاً أن تقدم مساهمة إيجابية في نشر ثقافة آمنة وداعمة، وذلك عن طريق مواجهة السلوكيات غير اللائمة التي تؤثر في هذه البيئة بشكل سلبي.



ماذا كان بإمكان دايسي أن تفعل؟



دعنا نغُد إلى قصة فيكتور و صوفيا و دايسي. واجهت دايسي ثلاثة مواقف مشبوهة ولاحظتها، حيث كان بإمكانها اتخاذ الإجراءات الفورية.

‘مرحبًا هل تريدان البقاء والخروج بعد أن يغادر الجميع؟ لقد احضرت غيتاري.’

كان بإمكان دايسي أن تسأل صوفيا ودانيكا ما إذا كانتا حصلتا على الإذن من والديهما بالبقاء لوقت متأخر أم لا، كما كان بإمكانها أن تسأل ما إذا كانتا تشعران بالارتياح حيال البقاء لوقت متأخر مع فيكتور أم لا. كان بإمكان دايسي أيضًا أن تبقى لوقت متأخر معهما حتى يمكنها الاطمئنان عليهما وبعد ذلك على الفور كان يجب عليها الإبلاغ عن الحادث إلى CareLine على موقع (care.ethicspoint.com).

‘لقد استمتعت بالخروج معك في ذلك اليوم ولاحظت أنك تحتاجين إلى بعض المساعدة بشأن دراستك. سأساعدك أنا على ذلك.’

كان بإمكان دايسي استغلال هذه الفرصة لتمكين المشاركين في البرنامج من الدراسة معًا، فقد كان بإمكانها أن تقترح على صوفيا أن تذاكر مع شخص آخر مثل آنا، وهي مشاركة أخرى في البرنامج ومتفوقة في هذا المجال، بدلاً من الاعتماد على فيكتور. بعد حدوث ذلك على الفور، كان يجب عليها الإبلاغ عن الحادث إلى CareLine على موقع (care.ethicspoint.com).

هل يمكنك يا صوفيا مساعدتي على ترتيب الكتب في المخزن بعد انتهاء برنامج اليوم؟

كان بإمكان دايسي أن تسأل صوفيا ما إذا كانت تشعر بالارتياح تجاه البقاء أم لا، أو ما إذا كانت صوفيا ستشعر بالمزيد من الارتياح إذا بقيت معها، حيث كانت تعرف أن فيكتور لا يحتاج إلى المساعدة. بعد حدوث ذلك على الفور، كان يجب عليها الإبلاغ عن الحادث إلى CareLine على موقع (care.ethicspoint.com).

نهج يركز على متطلبات الشخص الناجي

سواء تم الإبلاغ عن سلوكيات فيكتور بواسطة دايسي أو صوفيا أو دانيكا أو أي متفرج آخر، سيبقى نهجنا الذي يركز على متطلبات الشخص الناجي متبعًا، وسنُبذل كافة الجهود التي من شأنها إجراء تحقيق متحفظ وسري. تُعد احتياجات الشخص الناجي وسلامته وأمنه هو والشخص الذي قدم البلاغ الاعتبار الأول في كل استجابة.



إذا كنت ناجٍ، فستحصل على ما يلي:

- رأي في الإجراءات الواجب اتخاذها
 - الدعم من منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي
 - الدعم النفسي والطبي
- أنت لست وحدك كشخص ناجي.



تحويل PSHEA إلى أفعال

منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي هو التزام من جانب المنظمة والذي يبدأ بك أنت. منظمة Care ليست بمنأى عن حوادث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. من الحقائق غير المريحة في جميع القطاعات وأماكن العمل أن بعض الأشخاص يستغلون مناصب سلطاتهم ويستغلون الأشخاص الآخرين، ويجب أن تبقى يقظًا ومدركًا لما يحدث من حولك. إذا رأيت أو سمعت أو كنت تشك في سلوكيات التحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي، فقل شيئًا. أبلغ عن الأمر وشجع الآخرين على الإبلاغ أيضًا. الإبلاغ هو ما سيحمي الأشخاص الذين نقدم لهم الخدمات و يمنع تعرضهم للأذى. يضمن نهج عدم التسامح الذي نتبعه أن جميع التقارير تؤخذ على محمل الجد. تحويل التزامنا بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي إلى أفعال وصنع واقع أكثر أمانًا للمشاركين يبدأ في برامجنا وزملائك يبدأ بك أنت.

الخاتمة

في هذه الوحدة، لقد تعرفت على دورك في منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. وقد اكتشفت أنه يمكنك اتخاذ العديد من الإجراءات المختلفة لضمان سلامتك أنت وكذلك الآخرين. تذكر أن منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي هو التزام من جانب المنظمة و دائمًا يبدأ بك أنت! ستوضح لك الوحدة التالية "كيفية" الإبلاغ ومضمون السياسة والأسئلة الشائعة.

الوحدة السادسة: الكيفية والأسئلة الشائعة

كيفية تقديم بلاغ



في الوحدات السابقة، رأيت عددًا من السيناريوهات حيث شهد أحد موظفي منظمة CARE إحدى حالات التحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي أو سمع بشأنها أو اشتبه بوجودها. دعنا نلق نظرة أخرى على تلك المواقف. انقر فوق كل سيناريو لعرضه.



تري دايسي أمرًا مثيرًا للتساؤل

تري دايسي فيكتور وهو يلمس سوفيًا بشكل غير لائق ويرتب موعدًا لبقائهما وحدهما.



تتحدث نانسي إلى إيماني حول حادث ما

تري نانسي سانتياغو يؤدي ذراع إيماني ويظهر عليه الغضب عندما كان يتحدث معها، فتتحدث نانسي إلى إيماني وتشتبه في تعرضها للتحرش الجنسي.



تشتبه زيا في شيء تراه

تري زيا أن كاتو يحرق إلى أجسام المشتركات اللاتي لم تبلغ أعمارهن 18 عامًا ويلقي التعليقات حول مظهرهن.

في كل من هذه السيناريوهات، تعين على أحد موظفي CARE الإبلاغ عما شاهدته أو سمع عنه أو اشتبه فيه. في هذه الوحدة، سنوضح لك كيفية التقدم ببلاغ من خلال CARELine. سنراجع أيضًا أجزاء من سياستنا ونجيب على بعض الأسئلة الشائعة.

للتقدم بالبلاغ عبر الإنترنت، عليك استخدام CARELine. للبدء؛ انتقل إلى موقع care.ethicspoint.com من جهاز كمبيوتر أو جهاز جوال.



1. انقر فوق "الإبلاغ عن مخاوف عبر الإنترنت".
2. ثم حدد البلد الذي تقيم فيه. بعد ذلك، ستحدد البلد الذي وقع فيه الحادث الذي تبلغ عنه. قد يكون هذان الموقعان نفسهما أو مختلفين. انقر فوق زر "المتابعة".
3. ستحدد بعد ذلك نوع الحادث الذي تبلغ عنه. إذا لم تكن متأكدًا من نوع الحادث الذي يندرج تحته بلاغك، فما عليك سوى تحديد "أخرى".
4. بمجرد تحديد النوع، سيتم نقلك إلى صفحة جديدة.
5. هذه الصفحة هي المكان الذي تدخل فيه كل التفاصيل التي تعرفها عن الحادث الذي تبلغ عنه.
6. سيطلب منك السؤال الأول في البلاغ التحقق من أن الحادث الذي تبلغ عنه لا يتطلب الاتصال بإحدى خدمات الطوارئ، مثل 911 أو الشرطة أو سيارة إسعاف. إذا كان الحادث يتطلب خدمة طوارئ، فاتصل بالسلطات المحلية على الفور وقدم بلاغك بعد معالجة الحادث.

ETHICSPOINT IS NOT A 911 OR EMERGENCY SERVICE.
Do not use this site to report events presenting an immediate threat to life or property. Reports submitted through this service may not receive an immediate response. If you require emergency assistance, please contact your local authorities.

* Yes - I agree to the Terms and Conditions of making this report.

Please provide information as follows:
(* Required fields)

Organization/Tier: CARE
Location where incident occurred:
City: State/Province:
Zip/Postal Code:
Country: Cambodia

* Do you wish to remain ANONYMOUS for this report?
 Yes No

If you want CARE to know your identity, please complete the following:

7. سيسألك السؤال التالي عما إذا كنت ترغب في عدم الكشف عن هويتك أثناء إبلاغك. إذا كنت تشعر بعدم الارتياح لمشاركة هويتك وترغب في عدم الكشف عنها، فحدد "نعم". بصفحتك مقدم بلاغ مجهول. ستحصل على رمز أمني بعد تقديم بلاغك. حيث سيتم التواصل معك عن طريق البريد الإلكتروني مع إبقاء عدم الكشف عن هويتك للشخص الذي يرد على بلاغك. لن يُطلب منك مشاركة أي معلومات محددة للهوية في أثناء تقديم البلاغ. ومع ذلك، إذا كنت تشعر بالارتياح تجاه مشاركة هويتك، فيمكنك تحديد "لا". سيتم التواصل معك من خلال المعلومات التي تقدمها في البلاغ.

7

Do you wish to remain ANONYMOUS for this report?
 Yes No

If you want CARE to know your identity, please complete the following:

Your Name: Sally jor
 First Name Last Name

Your Phone Number: _____

Your E-mail Address: _____

Best time for communication with you: _____

8. ربما لاحظت وجود علامة نجمة حمراء بجوار هذا السؤال. هذا يعني أنه تلزم الإجابة عن هذا سؤال. تلزم الإجابة عن جميع الأسئلة المزودة بنجمة حمراء. ومع ذلك، فجميع الأسئلة التي لا تحتوي على علامة النجمة هي اختيارية.

9. إذا كنت لا تعرف إجابة سؤال غير مزود بنجمة حمراء، فيمكنك تخطيه. قدم أكبر قدر ممكن من المعلومات والتفاصيل. إذا لم تكن متأكدًا من إجابتك عن سؤال مطلوب، فأجب عنه بقدر استطاعتك.

8

Please identify the person(s) engaged in this behavior:
 Example:
 John Doe, Director of Internal Audit
 Unknown, Unknown, Night Supervisor

	First Name	Last Name	Title
#1	_____	_____	_____
#2	_____	_____	_____
#3	_____	_____	_____

10. سنراجع الآن النموذج ونقدم البلاغ معًا.

11. في نهاية البلاغ سيطلب منك إنشاء كلمة مرور. أنشئ كلمة مرور ثم اضغط فوق "إرسال".

12. تم إرسال البلاغ حول سام و شايا! دعنا الآن نلق نظرة على ما يحدث بعد إرسال البلاغ.

9

* How long do you think this problem has been going on?
 - Select One -
 - Select One -
 Once
 One week
 1 to 3 months
 3 months to a year
 More than a year
 Don't know

* How often are you aware of this violation?
 - Select One -

11

business days, you will have the opportunity to review any Follow-up Questions or submit information about this incident.

Please choose a password for this report:
 * Password: _____
 * Re-enter Password: _____
 Your passwords must match and be at least four characters long.

Submit Report

بعد تقديم بلاغ، يبدأ إجراء تحقيق ممنهج. انقر فوق كل خطوة لترى كيف يصبح البلاغ تحقيقاً.

يقدم صاحب الشكوى بلاغاً

يقوم الشخص الذي يتعرض لحادث اعتداء أو استغلال أو تحرش جنسي (أحد الناجين المزعومين)، أو يشهده أو يسمع بشأنه أو يشتهه في وقوعه، بتقديم بلاغ باستخدام قناة إبلاغ قائمة مثل موقع care.ethicspoint.com (المعروف بـ CARELine).

إشعار بتلقي البلاغ

يسجل البلاغ الخاص بالحادث في النظام ويتم إخطار فريق الحماية ومنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. إذا تضمن البلاغ إدعاءً بحدوث تحرش جنسي، فسيتم أيضًا إخطار مسؤول الموارد البشرية.

تمت مراجعة البلاغ

يجري فريق الحماية ومنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي والممثل القانوني مراجعة أولية ويتواصلان مع منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي للمكتب المحلي. يجري الاثنان بعد ذلك تقييمًا للمخاطر ويحددان ما إذا كانت هنالك أي مشاكل تتعلق بسلامة وأمن مقدم البلاغ والناجي/الناجون. يحدد الفريق بعد ذلك الإجراء المطلوب على سبيل المثال إذا لم يتم تقديم معلومات كافية في البلاغ، فمن المحتمل أن يتواصل شخص ما مع مقدم البلاغ لمعرفة قدر أكبر من المعلومات قبل بدء التحقيق. إذا كان البلاغ يتعلق بأحد شركاء CARE الدوليين أو أحد المتبرعين، فسيتم إخطارهم بوجود بلاغ قيد المراجعة يتعلق بهم. إجراء تحقيق مكثف ليس دائمًا الاستجابة الملائمة للبلاغ، فقد ينتج عن البلاغ إجراء تحقيق بسيط لتقصي الحقائق. إذا كان الأمر كذلك، يتم تقديم تقرير بمجرد العثور على معلومات كافية، وتُغلق المسألة.

يتم إجراء التحقيق

سيحد هذا ما إذا كان الحادث المبلغ عنه حقيقياً أم لا. ستحدد نتيجة التحقيق ما إذا تم انتهاك سياسة من سياسات CARE أم لا. يتم إجراء التحقيقات من قبل محققين مدربين في منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، يتبعون نهجاً صارماً ولكن حساساً للتعرف على الحقيقة. تحترم التحقيقات الشخص الذي قدم البلاغ والأشخاص الذين تعرضوا للاعتداء أو الاستغلال أو التحرش الجنسي والشهود على الحادث، وتهدف جميع الجهود المبذولة إلى إجراء تحري سري ومتحفظ. هذا يتضمن سرية موضوع الشكوى.

يتم إعداد تقرير نهائي

يتم إعداد تقرير نهائي عن التحقيق وبشراكة مع لجنة اتخاذ القرارات أو اللجنة التأديبية.

بناءً على الدلائل التي تم تجميعها في التحقيق، تبين أن احتمالية كون البلاغ واقعي و صحيح أعلى من كونه غير ذلك

بناءً على الدلائل التي تم تجميعها في التحقيق، تبين أن التقرير غير محتمل أن يكون حقيقي

إذا تبين أن احتمالية كون البلاغ واقعي و صحيح أعلى من كونه غير ذلك، فستنظر اللجنة في المتطلبات القانونية والإجراءات التأديبية. ستتحدث اللجنة مع الناجين وسيقررون الإجراء الإداري المناسب الواجب اتخاذه. بعد ذلك، سيتم اتخاذ الإجراء المقرر، وستواصل اللجنة مع الأطراف المعنية، كما سيتم تقديم موارد وخدمات خارجية لدعم الناجين.

إذا تبين أن التقرير غير محتمل أن يكون حقيقي، فستواصل اللجنة مع الأطراف المعنية. إذا كان هناك سبب للاعتقاد بأنه إدعاء كاذب، فسيتم النظر في إجراء المزيد من التحقيقات.

تم إغلاق البلاغ

تم تقديم التقرير النهائي، وتم اتخاذ الإجراءات التي تم البت فيها وتوثيقها، وأغلقت القضية رسمياً.

سياستنا المعنية بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي

تم وضع سياستنا بشأن PSHEA لحماية حقوقك بصفتك موظفًا وكذلك حقوق المشاركين في برامجنا و كذلك شركائنا. أصبحت سياسة الحماية الدولية لمنظمة CARE المعنية بشأن PSHEA أداة أساسية لوضع الحدود والمبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لضمان أننا لا نقوم بأي ضرر. بينما لا تحتاج إلى معرفة كل تفاصيل سياستنا، يجب أن تفهم العناصر الأساسية التي تُشكلها. لنستكشف بعض أجزاء السياسة التي ستساعدك في الحفاظ على وجود بيئة آمنة للجميع في CARE. نحن ننظر إلى السياسة الفعلية ونقسمها باستخدام لغة أقل رسمية لتسهيل فهمها والتحدث بشأنها.

عدم التسامح

تتبع منظمة CARE نهج عدم التسامح تجاه أفعال التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي والاعتداء على الأطفال. نحن ننظر في الادعاءات بعناية ونجري التحقيقات ثم نتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة عند الحاجة، مع الأخذ في الاعتبار حقوق الناجين ومصالحهم، بما يتفق مع نهج CARE الذي يركز على الناجين. نحن نبين بوضوح شديد أنه لن يتم التسامح مع أفعال التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي والاعتداء على الأطفال بأي شكل من الأشكال، سواء تم ارتكابها بواسطة أحد موظفينا أو شركائنا أو غيرهم من الموظفين ذوي الصلة تجاه أي شخص.

الشرح: تعني عبارة "عدم التسامح" أننا سنتخذ إجراءات عندما نتلقى بلاغات عن أفعال متعلقة بالتحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي، ثم سننظر في المزاعم بعناية وسنحرص على التحلي بالدقة والإنصاف والنزاهة عند التحقيق في هذه البلاغات. بصفتنا ممثلين لمنظمة CARE، نحن واضعون جدًا بشأن ما نعتقد أنه صحيح وما نعتقد أنه خاطئ. نعتقد اعتقادًا راسخًا أن إيذاء الآخرين أمر خاطئ، وسنحرص على أن تتم معاقبة أي شخص نعتقد بأنه قد أضر بأشخاص آخرين، سواء كانوا موظفين آخرين أو موظفين ذوي صلة أو مشاركين في البرامج، وذلك بعد اتخاذ إجراءات منصفة ودقيقة ونزيهة.

تبادل الهدايا أو السلع مقابل الجنس

”بصفتي موظفًا في منظمة CARE و فردًا مرتبطًا بها، لن أبادل المبالغ المالية أو فرص عمل أو السلع أو الخدمات مقابل ممارسة الجنس، بما في ذلك الخدمات الجنسية أو غيرها من أشكال السلوك المهين، أو المذل أو الاستغلالي. أتفهم أن هذا يعنى عدم الدفع مقابل علاقة جنسية مع أي شخص في أي وقت، أو تبادل المساعدة المستحقة للمشاركين المستفيدين في البرنامج مقابل ممارسة الجنس.“

الشرح: نحن نعلم أن بعض الأشخاص قد يتعرضون للتنمر أو يخضعون للسيطرة بسهولة أكثر من غيرهم إذا تعرضوا إلى مواقف يائسة أو صعبة. يمكن أن يكون هؤلاء أطفالاً أو أسراً تحتاج إلى المال والغذاء والمأوى والملبس والحماية. قد يعرض شخص ما لديه فرص الوصول إلى الموارد تسهيلات مقابل خدمات جنسية من الأشخاص اليائسين. نحن نعتقد أن هذا أمر خاطئ ومؤذي، ويجب على موظفينا وغيرهم ممن يعملون معنا ألا يدفعوا أو يقدموا أشياء أخرى مقابل الحصول على خدمات جنسية. يشمل ذلك الدفع مقابل خدمات العاملين في مجال الجنس.

قد يشعر بعض الأشخاص أن التجارة بالجنس هي خيارهم الوحيد لأنهم لا يملكون المال ويملكهم اليأس، فهؤلاء الأشخاص بحاجة لجني المال من أجل النجاة. نحن نعتقد أن هؤلاء الناس يجب أن يكونوا قادرين على العيش بكرامة. ليس هناك ما يضمن أن العاملين في مجال الجنس يختارون هذا العمل بمحض إرادتهم. قد يشعر الأشخاص اليائسون أنهم لا يملكون خياراً آخر، ويمكن دوماً الاتجار بالناس وإجبارهم على العمل في مجال الجنس. حماية كرامة الفئات الأكثر ضعفاً هي جزء من مهمة CARE، ونتوقع من موظفينا والموظفين ذوي الصلة مشاركتنا نفس الاعتقاد. إذا قرر موظفو منظمة CARE الاستفادة من خدمات العاملين في مجال الجنس، فستفرض عليهم CARE العقوبات وسيتم فصلهم عن المنظمة ومن المحتمل أن يتم الإبلاغ عنهم إلى الشرطة، ونتيجة لذلك قد يتلقون إدانة جنائية.

ممارسة الجنس مع المشاركين بالبرنامج

”بصفتي موظفًا في منظمة CARE أو من الموظفين المرتبطين بها، لن أشارك في أي نشاط جنسي أو علاقة جنسية مع المشاركين المستفيدين من البرامج. أنا أدرك أن مثل هذه العلاقات ممنوعة، كما أتفهم أن مثل هذه العلاقات تستند إلى إساءة استخدام منصبى ومستويات القوة غير المتكافئة بطبيعتها، والتي من الممكن ان تقوّض مصداقية عمل منظمة CARE ونزاهتها. أفهم أنه يجب عليّ التصريح بأي علاقات كانت قائمة فيما سبق مع المشاركين المستفيدين في البرنامج لمديري المباشر أو مدير الموارد البشرية. سأطلب التوجيه بشأن هذا الحظر من الإدارة المعنية.“

الشرح: يتوقع منك أن تكون مراعيًا وتتحدى بالمسؤولية عندما تعمل لدى CARE. هذا يعني أن تتعامل باحترام مع نفسك والمنظمة والأشخاص الذين تعمل معهم. قد ترغب في التعرف على شخص تساعدك CARE بالطعام أو المأوى، وقد ترغب في تكوين علاقة معه/ها. مع ذلك، قد يخلق هذا انطباع بأنهم يتلقون المساعدة من CARE بسبب علاقتهم بك. لن يكون هذا عادلاً بالنسبة إلى المشارك/ة في البرنامج لأنهم قد يعتقدون أنه يجب أن يحظوا بعلاقة معك من أجل الحصول على الأشياء التي يحتاجون إليها. إذا كنت تعتقد أنك ترغب في إقامة علاقة مع شخص تقدم له منظمة CARE المساعدة، فيجب عليك التحدث إلى مديرك أو قسم الموارد البشرية أو منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي أولاً.

الإبلاغ عن المخاوف

”يتشارك جميع موظفي Care والأفراد المرتبطين بها في الالتزام بمنع حوادث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي والاعتداء على الأطفال وكذلك الإبلاغ عنها والاستجابة لها.“

الشرح: إذا اعتقدت أن شخصًا ما قد انتهك القواعد وأساء إلى شخص آخر في العمل أو أُلحق الضرر به، بما في ذلك الأشخاص الذين تساعدك منظمة CARE، فعليك تقديم بلاغ حتى تتمكن من معرفة ما حدث. يمكنك تقديم بلاغ عبر الإنترنت على موقع care.ethicspoint.com أو يمكنك التحدث إلى أحد المديرين أو موظفي الموارد البشرية أو إحدى جهات التنسيق المعنية ببرنامج PSHEA للحصول على المساعدة. إذا كنت تشعر بعدم الارتياح أو عدم الأمان عند استخدام اسمك وبريدك الإلكتروني، يمكنك الإبلاغ دون الإفصاح عن هويتك من خلال CARELine.

الأسئلة الشائعة

لقد شملت هذه الدورة التدريبية الكثير من الجوانب التي سوف تساعدك على فهم ودعم منع التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء (PSHEA). مع ذلك، لزيادة معرفتك في هذا الموضوع، من المحتمل أن يكون لديك المزيد من الأسئلة حول ما يُعتبر اعتداء واستغلال وتحرش جنسي وما لا يُعتبر كذلك. فيما يلي إجابات عن أكثر الاسئلة شيوعاً.

كيف أعرف متى أبلغ أو ما يتضمنه البلاغ؟

تقدم بالبلاغ في أي وقت تشهد أو ترى أو تسمع عن أو تشك في أن يكون شيئاً ما تحرش أو استغلال أو إساءة جنسية. كلما أسرع في الإبلاغ عن الشكوك التي تساورك، سيتم التصدي لها في أقرب وقت، وسيتم اتخاذ الإجراء المناسب لحماية الأشخاص الذين نقدم لهم خدماتنا وموظفينا من التعرض إلى التحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي ومنعه. تذكر أنك لا تحتاج إلى الحصول على جميع التفاصيل عند تقديم بلاغ. إذا كنت شاهداً على تعامل غير مريح بين شخصين في المطبخ، فأبلغ عن الأمر. إذا استمعت إلى شائعة تتعلق باجتماع لموظف ذو منصب عالي مع أحد المشاركين في البرنامج خلال وقت غير اعتيادي، فأبلغ عن الأمر. لا بأس في الاعتماد على "حدسك" أو "إحساسك". ليس من المهم أن تمتلك جميع الحقائق، ولكن من المهم أن تبلغ عن الشكوك التي تساورك.

إذا قدمت بلاغاً، فأنا أشعر بالقلق حيال معرفة الجميع في العمل بذلك، فماذا أفعل؟

يتم إرسال البلاغ الذي يتم تقديمه على CARELine مباشرة إلى الإدارة القانونية في أتلانتا بولاية جورجيا في الولايات المتحدة الأمريكية، ويطلع عليه عدد قليل من الأشخاص المسؤولين الذين تتمثل مهمتهم في الحفاظ على سرية هذا البلاغ. لا تتم مشاركة البلاغ مع القسم الذي تعمل فيه أو مديرك. إذا كنت تشعر بعدم الارتياح أو الأمان من استخدام اسمك وبريدك الإلكتروني، يمكنك الإبلاغ دون الإفصاح عن هويتك من خلال CARELine. يتم إجراء التحقيقات من قبل محققين مدربين في منع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي يتبعون نهجاً صارماً ولكن حساساً للتعرف على الحقائق. تهدف جميع الجهود المبذولة إلى إجراء تحقيق سري ومتحفظ، وهذا يتضمن سرية موضوع الشكوى. تحترم التحقيقات الشخص الذي قدم البلاغ والأشخاص الذين تعرضوا للاعتداء أو الاستغلال أو التحرش الجنسي، وكذلك الشهود على الحادث. تتضمن جميع المراحل العملية نهجاً يركز على الناجين وذلك بداية من تقديم البلاغات وحتى اتخاذ الإجراءات الإدارية المناسبة.

ماذا أفعل إذا تعرضت للتحرش الجنسي؟

نحثك بشدة على إبلاغ فريق Careline عن الأمر عبر موقع (care.ethicspoint.com). إذا كنت تشعر بعدم الارتياح أو الأمان عند استخدام اسمك وبريدك الإلكتروني، يمكنك الإبلاغ دون الإفصاح عن هويتك من خلال Careline، ويمكنك أيضاً التحدث مباشرة إلى المدير أو فريق الموارد البشرية أو الحصول على المساعدة من منسق القضايا المعني بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي.

هل الرجال فقط هم من يمارسون التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي ضد النساء؟

لا، يمكن أن يحدث التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي بين شخصين من نفس الجنس أو من جنس مختلف. على الرغم من أن الأدلة تشير إلى أن الرجال هم على الأرجح هم المعتدين في مثل هذه الجرائم، فإنه يمكن أن تكون النساء أيضًا من المعتدين.

هل يمكنني مواءمة شخص من مكان العمل؟ هل يعد طلب الخروج في موعد غرامي مع أحد الزملاء اعتداء واستغلال وتحرش جنسي؟

سياسة CARE لا تمنع العلاقات الرومانسية بين الزملاء. الموظفون الذين ليسوا ضمن علاقة عمل تبعية أو في نفس الفريق المسؤول عن مشروع ما لا يشكلون أي تضارب في المصالح. ومع ذلك، إذا كان كلا الموظفين يتبعان المدير نفسه أو كانت هناك أي تبعيات في علاقة العمل بينهما (مثل تبعية الموافقة المالية)، فقد يحتاج أحد الشريكين إلى الانتقال إلى وحدة أو قسم آخر. في الحالات التي يوجد بها علاقات متعلقة بتقديم التقارير أو اختلال موازين القوة، ستكون هناك حاجة إلى معاملة الموضوع بجدية أكبر. يمكن العثور على مزيد من التفاصيل حول هذا الأمر في سياسة تضارب المصالح. إذا طلبت من أحد الزملاء الخروج معك في موعد غرامي وعبر أو عبرت عن عدم اهتمامه أو اهتمامها، فلا تسأل مرة أخرى. الطلبات المتكررة للخروج في موعد قد تعد تحرش، في حين أن طلب الأمر مرة واحدة بطريقة مهذبة لن يكون كذلك على الأرجح. إذا بدأت علاقة ما يرجى مراجعة سياسة تضارب المصالح والتواصل مع فريق الموارد البشرية (إذا نصت السياسة على ذلك).

هل يعد عناق أحد زملائي اعتداء واستغلال جنسي؟

من الممكن ان تفترض بما أنك دائمًا ما تعانق أصدقائك فليس هنالك بأس بالأمر. ومع ذلك، يجب عليك سؤال زملائك ما إذا كان يمكنك معانقتهم أم لا. قد ترغب في تحيتهم بطريقة تشعرهم بالراحة. في بعض الثقافات المختلفة، قد يكون العناق طريقة غير مقبولة للتحية، تمامًا كالمصافحة. إذا كنت غير متأكد، فمن الأفضل السؤال قبل القيام بذلك. قد لا يعترض الأشخاص على هذا السلوك لأنه قد يتسبب في حدوث تضارب، ولكن عندما تسألهم سيخبرونك بما يشعرون به. إذا كنت مديرًا أو رئيسًا، فمن المهم أن تكون على معرفة بمستويات السلطة الموجود في كل معاملة فردية. يختلف مفهوم عناق مرؤوسك عن عناق زميلين في ختام الاجتماع. فعندما تعانق شخصًا ما، من الممكن أن يُنظر إلى ذلك على أنك تستخدم قوتك لتقليل احترام حدود شخص آخر. لذلك، أحرص على الانتباه إلى لغة الجسد، فإذا كان الشخص لا يبدو منفصلاً تجاه فكرة العناق، فلا تفعل ذلك. وإذا كنت غير متأكدًا من تقبله الأمر، فمن الأفضل سؤاله.

Q

إذا علق زميل أو مشرف على ملابسك أو مظهري، فهل يعد هذا اعتداء واستغلال وتحرش جنسي؟

يعتمد ذلك على طبيعة التعليق، فمن المستبعد أن يُنظر إلى نصيحة موظف بشأن ارتداء ملابس أكثر مهنية على أنها تحرش جنسي. الإيحاء المتكرر للموظف/ة بارتداء ملابس كاشفة أكثر كوسيلة لإثارة إعجاب الرئيس أو لغرض الحصول على ترقية يعد تحرش جنسي. وعلى نحو مماثل، فالمجاملة بنية حسنة، مثل قول "هذه سترة جميلة" لن تعتبر تحرش. لكن إذا تبعت المجاملة إشارة جنسية مثل "إنها تظهر جسدك بوضوح" أو إيحاءة مثل نظرات تنطوي على معانٍ جنسية، فإن هذا النوع من السلوك سيكون غير مناسب. الأمر المهم هو ما إذا كان هذا السلوك يخلق بيئة عمل معادية أو مسيئة أم لا.

في يوم سابق، ألقى لي موظف زميل دعابة تتضمن محتوى جنسي. لم أشعر بالإهانة من ذلك حيث وجد كل منا أن الدعابة مضحكة، فهل هذه الدعابة تعد اعتداء واستغلال وتحرش جنسي؟

Q

في حين أن إلقاء دعابة واحدة لا يعد اعتداء واستغلال وتحرش جنسي، إلا أنها قد تخلق بيئة عمل معادية. لا تنسى أن السؤال لا يتعلق بما إذا كنت تجده أنت أمراً مشيناً بالنسبة إليك، ولكن ما إذا كانت الدعابة تسيء إلى أي شخص آخر. لا يشاركك الجميع رأيك عما تجده تصرفاً مشيناً أو مناسباً في العمل، فعليك أن تكون حريصاً ومراعياً للآخرين فيما تقوله في مكان العمل.



الخاتمة

في هذه الوحدة، لقد تعرفت على كيفية تقديم بلاغ واطلعت على الإجراءات التي يتم اتخاذها عند تقديمه، وعرفت المزيد حول سياستنا، واستعرضت الأسئلة الشائعة وإجاباتها.



تهانينا!

لقد أكملت جميع وحدات التدريب الخاصة بـ CARE والمتعلقة بمنع التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي. نأمل أن تكون هذه الدورة قد قدمت معلومات جديدة، وأوضحت أي استفسارات ووفرت لك الأدوات اللازمة لضمان الحفاظ على بيئة آمنة وتتسم بالاحترام في CARE.

أكتب اسمك هنا:

لا تنس أن تكون يقظًا ومطلعًا، وإذا شهدت شيئًا،
فلا تتردد في الإبلاغ عنه!